



2. TÁMOGATÁSI MEGÁLLAPODÁS



EUROPEAN COMMISSION

Executive Agency for Small and Medium-sized Enterprises/Directorate General Environment

Unit B3 LIFE and CIP Eco-Innovation

EUROPEAN COMMISSION

DIRECTORATE-GENERAL
ENVIRONMENT

Directorate E – Global & Regional Challenges, LIFE
ENV.E.3 – LIFE Nature/ENV.E.4 – LIFE Environment



TÁMOGATÁSI MEGÁLLAPODÁS¹

PROJEKT SZÁMA – [LIFE16NAT /IT/000245]

[LIFE 4 Oak Forests]

Az **Európai Unió** (a továbbiakban: az Unió), amelyet a Végrehajtó Ügynökség / Kis- és Középvállalkozások Bizottsága (a továbbiakban: Ügynökség / Bizottság) képvisel, amelyet "Szerződő Hatóságnak" is neveznek [és az *Európai Bizottság* (a továbbiakban: az *Európai Bizottság*) által felhatalmazott hatáskörök alapján eljárva] e Megállapodást aláírja [*Angelo Salsi, Egységvezető*],

egyrésről

és

1. [Ente di gestione per i Parchi e la Biodiversità-Romagna] [MAR]

állami intézmény

regisztrációs szám: N/A

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1293/2013 / EK rendelete (2013. december 11.) a környezetvédelmi és éghajlat-védelmi program (LIFE) létrehozásáról és a 614/2007 / EK rendelet hatályon kívül helyezéséről , HL L 347., 2013.12.20., 185. o. (A továbbiakban: LIFE-rendelet) és a 2014-2017-es LIFE többéves munkaprogram elfogadásáról szóló, 2014. március 19-i bizottsági végrehajtási határozat, HL L 115., 04/2014, 1. o. 1.

Via Aldo Moro, 2 48025 Riolo Terme (RA) Italy

adószáma: 02229630393

a továbbiakban: "a koordináló kedvezményezett", amelyet e megállapodás aláírásának céljából képvisel Clorinda Alessia Mortero, elnök

és a következő társult kedvezményezettek:

- 2. Bükki Nemzeti Park Igazgatóság (BNPI) – létrehozva Magyarországon**
- 3. Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság (BfNPI) – létrehozva Magyarországon**
- 4. Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság (DINPI) – létrehozva Magyarországon**
- 5. Érmelléki Természetvédelmi és Turisztikai Közhasznú Egyesület (ETTE) – létrehozva Magyarországon**
- 6. Magyar Tudományos Akadémia Ökológiai Kutatóközpont (MTA-ÖK) – létrehozva Magyarországon**
- 7. WWF Világ Természeti Alap Magyarország Alapítvány (WWF Hungary)– létrehozva Magyarországon**

akiket a koordináló kedvezményezett megfelelően képvisel, vagy a II. mellékletben szereplő „A4” lapon szereplő megbízás alapján képviselhet ezen megállapodás aláírásával,

a továbbiakban együttesen a "kedvezményezettek", és egyénileg "kedvezményezett" e megállapodás alkalmazásában, amennyiben egy rendelkezés megkülönböztetés nélkül alkalmazandó a koordináló vagy társult kedvezményezett [ek] között,

másrészről,

MEGÁLLAPODOTT

a **Különleges Feltételek**ben (to the Special Conditions (a továbbiakban "Különleges Feltételek") és a következő mellékeltekben:

I melléklet Általános Feltételek (a továbbiakban "Általános Feltételek")

II melléklet A projekt leírása

III melléklet Az akció becsült költségvetése: II. Melléklet, R1, R2 és minden F-lap

Project number: [LIFE16NAT/IT/000245]

IV melléklet A társult kedvezményezettek által a koordináló kedvezményezett részére átadott megbízás: II. melléklet, "A4" lap

V melléklet Műszaki jelentés minta: Az alkalmazandó technikai jelentés a honlapon található <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>

VI melléklet Pénzügyi jelentés minta: Az alkalmazandó pénzügyi jelentés a honlapon található <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>

VII melléklet A pénzügyi nyilatkozatokra vonatkozó tanúsítvány mintája, megtalálható a honlapon <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>

VIII melléklet Nem alkalmazható

IX melléklet Nem alkalmazható

X melléklet Pénzügyi és Adminisztrációs útmutató
<http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>

XI melléklet Iránymutatások a pályázók számára
<http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmtools/index.htm>

amelyek e megállapodás szerves részét képezik, a továbbiakban: a Megállapodás.

A Különleges Feltételekben meghatározott feltételek elsőbbséget élveznek a többi mellékletekben meghatározott feltételekkel szemben.

Az I. melléklet "Általános Feltételek"-ben meghatározott feltételek elsőbbséget élveznek a többi mellékletekben meghatározott feltételekkel szemben.

KÜLÖNLEGES FELTÉTELEK

I.1. CIKKELY - A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

Az Ügynökség / Bizottság úgy határozott, hogy a támogatást nyújt a Különleges Feltételekben, az Általános Feltételekben és az egyéb mellékletekben meghatározott feltételek mellett a **Természetvédelmi kezelési eszközök a Natura 2000 területek tölgyerdeinek struktúrális és szerkezeti biológiai sokféleségének növelésére** ("a projekt ") a II. mellékletben leírtak szerint.

A megállapodás aláírásával a kedvezményezettek elfogadják a támogatást, és vállalják a projekt végrehajtását saját felelősségükre.

I.2. CIKKELY - A MEGÁLLAPODÁS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS A PROJEKT IDŐTARTAMA

I.2.1 A megállapodás azon a napon lép hatályba, amikor a másik fél is aláírja.

I.2.2 A projekt **2017/07/01**-én ("kezdő időpont") kezdődik és **2026/12/31**-ig tart.

I.3. CIKKELY - A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

A támogatás, amelyet uniós hozzájárulásnak is neveznek, **legfeljebb 5.895.289 EUR** összegű, és a következő formában valósul meg:

a) A projekt támogatható költségei 73,87%-ának megtérítése ("támogatható költségek megtérítése"), amelyek becsült összege 7.980.586 EUR, és amelyek:

- (i) ténylegesen felmerült költségek ("tényleges költségek megtérítése") az egyes kedvezményezettek számára a következő költségkategóriák esetében: közvetlen személyi költségek; utazási és tartózkodási költségek; alvállalkozói költségek (más néven "külső segítségnyújtási költségek"); a tartós termékek költsége: az infrastruktúra és az eszközök költségei (értékcsökkenés), a prototípus költségei; földvásárlási/hosszú távú földbérleti költségek/egyszeri földhasználati jogok ellentételezése; a fogyóeszközök költségei; egyéb költségek;**
- (ii) az egységköltségek megtérítése: nem alkalmazandó**
- (iii) az átalányösszeg megtérítése: nem alkalmazandó**
- (iv) az átalányösszeg alapján bejelentett: rezszi a III. mellékletben meghatározottak szerint, mint a támogatható közvetlen költségek meghatározott százaléka, kivéve a földvásárlási / hosszú távú földbérlet költségeit, illetve a földhasználati jogokkal kapcsolatos egyszeri díjakat.**
- (v) a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatának megfelelően bejelentett költségek megtérítése: nem alkalmazandó**

(b) egység hozzájárulás: nem alkalmazandó

(c) átalányösszeg: nem alkalmazandó

(d) átalányösszegű hozzájárulás: nem alkalmazandó

I.4. CIKKELY - A JELENTÉSI, KIFIZETÉSI ÉS KIFIZETÉSI MEGOLDÁSOKRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

I.4.1 Jelentési időszakok, kifizetések

A II.23. És II.24. Cikkelyekben meghatározott rendelkezéseken túlmenően a következő fizetési módok alkalmazandók:

Első előfinanszírozási kifizetés

A megállapodás hatálybalépésekor az I.3. Cikkelyben meghatározott uniós hozzájárulás 30% -ával egyenlő 1.268.586,70 EUR összegű előfinanszírozási kifizetést a koordináló kedvezményezettnek kell kifizetni;

További előfinanszírozási kifizetés

- *Második előfinanszírozási kifizetesként az I.3. Cikkelyben meghatározott uniós hozzájárulás 20% -ával megegyező 1.179.057,80 EUR összegű előfinanszírozási kifizetést a koordináló kedvezményezettnek kell kifizetni, feltéve, hogy az előző előfinanszírozási részlet legalább 100% -át felhasználta;*

- *Harmadik előfinanszírozási kifizetesként az I.3. Cikkelyben meghatározott uniós hozzájárulás 20% -ával megegyező 1.179.057,80 EUR összegű előfinanszírozási kifizetést a koordináló kedvezményezettnek kell kifizetni, feltéve, hogy az előző előfinanszírozási részlet legalább 100% -át felhasználta;*

A fennmaradó összeg kifizetése

- A fennmaradó összeget a koordináló kedvezményezettnek kell kifizetni [a pénzügyi kimutatásokra és az alapul szolgáló számlákra vonatkozó igazolás ("pénzügyi kimutatások igazolása") a II.23.2. Cikkely d) pontjával összhangban.

Abban az esetben, ha az I.3.a) cikkben említett maximális hozzájárulás meghaladja az 5.000.000 EUR-t: A II.23. Cikkelyben meghatározott jelentéstételi követelmények mellett a koordináló kedvezményezett minden évben november 30-ig tájékoztatja az Ügynökséget/Bizottságot a kedvezményezettek által az I.2.2. cikkelyben meghatározott kezdő időponttól számított összesített kiadásokról. Ez az információ az Ügynökség/Bizottság számviteli céljai tekintetében szükséges, és nem használható fel a végső uniós hozzájárulás meghatározásához.

I.4.1 A kifizetések határideje

Az Ügynökség/Bizottság számára az első előfinanszírozási kifizetés határideje 30 nap, a további előfinanszírozások kifizetése 60 nap, a végső kifizetés pedig 90 nap.

I.4.2 A kifizetési kérelmek, műszaki jelentések és pénzügyi kimutatások nyelve

Minden kifizetési kérelmet, műszaki jelentést és pénzügyi kimutatást angolul kell benyújtani, kivéve az Európai Unió bármely hivatalos nyelvén rendelkezésre bocsátott technikai mellékleteket és igazoló dokumentumokat.

I.5. CIKKELY - A KIFIZETÉSEKRE VONATKOZÓ BANKSZÁMLA

Minden kifizetést a koordinátor bankszámlájára kell benyújtani az alábbiak szerint:

A bank neve: Cassa di Risparmio di Ravenna Società per Azioni

A fióktelep címe: Piazza G. Garibaldi 6, 48121 Ravenna, Italy

A számlatulajdonos pontos megnevezése: Ente di gestione per i Parchi e la Biodiversità-Romagna

Teljes számlaszám (beleértve a bankkódokat is): IT11 E062 7013 199T 2099 0000 855

IBAN kód: IT11 E062 7013 199T 2099 0000 855

I.6. CIKKELY - A FELEK ADATKEZELŐ ÉS KOMMUNIKÁCIÓS ADATAI

I.6.1 Adatkezelő

A II.6. Cikkely szerinti adatkezelőként eljáró jogalany a következő: B.3. LIFE és CIP Eco-Innovation csoport.

I.6.2 Az Ügynökség elérhetőségei

Az Ügynökségnek címzett bármely kommunikációnak tartalmaznia kell az azonosító számot és a projekt címét, és azt a következő címre kell elküldeni:

Rendes vagy ajánlott levélposta postai szolgáltatás:

European Commission

EASME

Unit B.3 LIFE and CIP Eco-Innovation

B-1049 Brussels

Expressz kézbesítés vagy kézbesítés aláírással:

European Commission

EASME

Unit B.3 LIFE and CIP Eco-

Innovation Mail Service

Avenue du Bourget 1

B-1140 Brussels

E-mail cím: EASME-LIFE-ENQUIRIES@ec.europa.eu

I.6.1 A koordináló kedvezményezett kapcsolati adatai

Az Ügynökségtől a kedvezményezettek felé irányuló bármilyen közlést a következő címre kell küldeni:

Massimiliano Costa

Director

Ente di gestione per i Parchi e la Biodiversità-Romagna

Via Aldo Moro, 2 48025 Riolo Terme (RA) Italy

Massimiliano.Costa@regione.emilia-romagna.it

I.7. CIKKELY - A KEDVEZMÉNYEZETTEL KAPCSOLATOS SZERVEZETEK

Nem alkalmazható

I.8. CIKKELY - A NEMZETKÖZI SZERVEZETEK KEDVEZMÉNYEZETT KEDVEZMÉNYEI

Nem alkalmazható

I.9. CIKKELY - ELLENŐRZÉSEK

Az általános feltételek II.27. Cikkelyének (3) bekezdésétől eltérően, függetlenül attól, hogy az ellenőrzéseket vagy az értékeléseket a végső kifizetés előtt vagy után kezdeményezték, a koordináló kedvezményezettnek be kell gyűjtenie a társult kedvezményezettekkel kapcsolatos információkat.

Az Ügynökség vagy az általa felhatalmazott más külső szervezet kérésére a koordináló kedvezményezett késedelem nélkül átadja a fent említett információkat, beleértve az érintett társult kedvezményezettekét is. Ebben az esetben a koordináló kedvezményezett viseli a felelősséget ezen információk megszerzéséért és ellenőrzéséért, mielőtt átadná az ügynökségnek a II.1.3. Cikkely b) pontjának ii szerint.

Ebben az esetben a II.27. Cikkely (5) bekezdésében előírt ellentmondásos ellenőrzési eljárást a koordináló kedvezményezettel kell elvégezni, aki felkérést kap, hogy nyújtsa be az érintett társult kedvezményezettek észrevételeit az ellenőrzéssel, a felülvizsgálattal vagy az értékeléssel kapcsolatban.

Ez nem sérti az Ügynökség vagy más, az általa felhatalmazott külső testület jogát arra, hogy egy vagy több társult kedvezményezettrel végezzen ellenőrzést. Ebben az esetben a kapcsolódó kedvezményezettek közvetlenül szolgáltatják az információkat.

I.10. CIKKELY - A JELENTÉSEK BENYÚJTÁSA

A II.23. Cikkely rendelkezéseitől eltérően a műszaki jelentéseket, a mellékleteket is beleértve, elektronikus formában csak az Ügynökség és a külső ellenőrző csoport részére kell benyújtani. A pénzügyi beszámolókat papíron és elektronikus formában kell benyújtani a II.23. Cikkelyben meghatározottak szerint.

ALÁÍRÁSOK

A koordináló kedvezményezett
elnök/ Clorinda Alessia Mortero asszony

Az Ügynökség
csoportvezető/Angelo Salsi úr

[aláírás]
Riolo Terme, 2017/06/12

[aláírás]
Brüsszel, 2017/6/7

Két példányban angolul

I. MELLÉKLET: ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

TARTALOMJEGYZÉK

A. RÉSZ - JOGI ÉS KÖZIGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK

II.1 - ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK ÉS A KEDVEZMÉNYEZETTEK SZEREPEI

II.2 - A FELEK KÖZÖTTI KOMMUNIKÁCIÓ

II.3 – KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG

II.4 - ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

II.5 - TITOKTARTÁS

II.6 - A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

II.7 - AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS MEGJELENÍTÉSE

II.8 – MÁR LÉTEZŐ JOGOK ÉS TULAJDONJOG ÉS AZ EREDMÉNYEK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ JOGOK (BELEÉRTVE A SZELLEMI ÉS IPARI TULAJDONJOGOKAT)

II.9 – PROJEKT VÉGREHAJTÁSÁRA SZOLGÁLÓ SZERZŐDÉSEK ODAITÉLÉSE

II.10 - A PROJEKT RÉSZÉT KÉPEZŐ FELADATOK ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁSA

II.11 - PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS HARMADIK FÉL RÉSZÉRE

II.12 - A MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSAI

II.13 - A KIFIZETÉSI KÉRELMEK ÁTRUHÁZÁSA HARMADIK FÉLRE

II.14 - VIS MAIOR

II.15 - A PROJEKT VÉGREHAJTÁSÁNAK FELFÜGGESZTÉSE

II.16 - A MEGÁLLAPODÁS MEGSZÜNTETÉSE

II.17 - ADMINISZTRATÍV ÉS PÉNZÜGYI BÜNTETÉSEK

II.18 - ALKALMAZANDÓ JOG, A VITÁK RENDEZÉSE ÉS A VÉGREHAJTANDÓ DÖNTÉSEK

B. RÉSZ - PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK ÉS JELENTÉS

II.19 - TÁMOGATHATÓ KÖLTSÉGEK

II.20 - A DEKLARÁLT KÖLTSÉGEK AZONOSÍTHATÓSÁGA ÉS ELLENŐRIZHETŐSÉGE

II.21 - A KEDVEZMÉNYEZHEZ TÁRSULT SZERVEZET KÖLTSÉGEINEK ELSZÁMOLHATÓSÁGA

II.22 – KÖLTSÉGVETÉS ÁTADÁSOK

II.23 - MŰSZAKI ÉS PÉNZÜGYI JELENTÉS - KIFIZETÉSI KÉRELMEK ÉS ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK

II.24 - KIFIZETÉSEK ÉS FIZETÉSI RENDELKEZÉSEK

II.25 - A TÁMOGATÁS VÉGSŐ KIFIZETÉSÉNEK MEGHATÁROZÁSA

II.26 - VISSZATÉRÍTÉS

II.27 – VIZSGÁLATOK, ELLENŐRZÉSEK, ÉS ÉRTÉKELÉS

A. RÉSZ - JOGI ÉS KÖZIGAZGATÁSI RENDELKEZÉSEK

II.1 - ÁLTALÁNOS KÖTELEZETTSÉGEK ÉS A KEDVEZMÉNYEZETTEK SZEREPEI

II.1.1 A kedvezményezettek általános kötelezettségei és szerepe

A kedvezményezettek:

- a) egyetemlegesen felelnek a projekt végrehajtásáért a megállapodás feltételeinek megfelelően;
- b) felelnek a közösen vagy egyénileg felmerülő jogi kötelezettségek teljesítéséért;
- c) a megállapodás megfelelő rendelkezéseivel összhangban, megfelelő belső intézkedéseket hoznak a projekt megfelelő végrehajtására; a különleges feltételekben előírtak szerint ezek a megállapodások a kedvezményezettek közötti belső együttműködési megállapodás formájában valósulnak meg;
- d) naprakész könyvelést vezetnek a törvényben és a hatályos jogszabályokban előírt szokásos számviteli szabályokkal összhangban;
- e) biztosítják, hogy minden számla tartalmazzon egyértelmű utalást a projektre;
- f) nem járnak el a projekt keretében alvállalkozóként vagy beszállítóként bármely más kedvezményezettnél;
- g) pénzügyileg hozzájárulnak a projekthez;

II.1.2 Az egyes társult kedvezményezettek általános kötelezettségei és szerepe

Minden társult kedvezményezett:

- a) haladéktalanul tájékoztatja a koordináló kedvezményezettet minden olyan tudomásra jutott változásról, amely befolyásolhatja vagy késleltetheti a projekt végrehajtását, valamint a LIFE természetvédelmi és biológiai sokféleséggel kapcsolatos projektjei során olyan harmadik felek tevékenységéről, amely valószínűleg jelentős negatív hatást gyakorol a projektben érintett területekre / fajokra, és adott esetben intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy meggyőzze a harmadik feleket, hogy tartózkodjanak az ilyen tevékenységektől;

- b) haladéktalanul tájékoztatja a koordináló kedvezményezettet a jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdonosi helyzetében vagy kapcsolt jogalányaiban bekövetkezett bármely változásról, valamint a név, cím vagy jogi képviselő vagy annak kapcsolt jogalanyai általi bármilyen változásról;
- c) kellő időben nyújtson be a koordináló kedvezményezettnek:
 - i. a megállapodásban előírt jelentések, pénzügyi kimutatások és egyéb dokumentumok elkészítéséhez szükséges adatokat;
 - ii. minden szükséges dokumentum a II.27. cikk szerinti auditok, ellenőrzések vagy értékelések esetén;
 - iii. az Ügynökség részére a megállapodásnak megfelelően átadandó egyéb információ, kivéve, ha a megállapodás előírja, hogy az ilyen információkat közvetlenül a kedvezményezett nyújtja be az Ügynökségnek.

II.1.3 A koordináló kedvezményezett általános kötelezettségei és szerepe

A koordináló kedvezményezett:

- a) ellenőrzi, hogy a projekt végrehajtása a megállapodással összhangban történik;
- b) a kedvezményezettek és az Ügynökség közötti valamennyi kommunikáció közvetítője, kivéve ha a megállapodás másként rendelkezik, és különösen a koordináló kedvezményezett:
 - i. haladéktalanul megküldi az Ügynökségnek a kedvezményezettek bármelyikének vagy kapcsolt jogalanyainak nevét, címét, jogi képviselőjét, valamint jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdonosi helyzetében bekövetkező bármely változással kapcsolatos információt, vagy bármely olyan eseményre vonatkozó információt, amely valószínűleg befolyásolja vagy késlelteti a projekt végrehajtását, amellyel a koordináló kedvezményezett tisztában van, valamint a LIFE természet- és biológiai sokféleséggel kapcsolatos projektjei során olyan harmadik felek tevékenységét, amelyek valószínűleg jelentős negatív hatást gyakorolnak a területekre/fajokra, és adott esetben intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy meggyőzze harmadik feleket, hogy tartózkodjanak az ilyen tevékenységektől;
 - ii. vállalja a felelősséget az Ügynökséghez intézett valamennyi a Megállapodásban előírt dokumentum és információ átadásáért, kivéve, ha a Megállapodás másként rendelkezik; amennyiben a többi kedvezményezettől információkat kell kérni, a koordináló kedvezményezett felelősséggel tartozik ezen információk megszerzéséért és ellenőrzéséért, mielőtt átadná azokat az Ügynökségnek;
- c) meghozza a Megállapodásban előírt pénzügyi garanciák nyújtására vonatkozó megfelelő intézkedéseket;
- d) benyújtja a kifizetési kérelmeket a megállapodással összhangban;
- e) biztosítja, hogy az Ügynökség által kifizetett pénzeszközök beérkezésétől számított 30 napon belül a többi kedvezményezettnek továbbítja a nekik járó részt, kivéve ha az adott kedvezményezett késedelem van. A koordináló kedvezményezett tájékoztatja az Ügynökséget az uniós hozzájárulás elosztásáról;

- f) felel az összes szükséges dokumentum átadásáért a végső kifizetése előtt kezdeményezett ellenőrzések és auditok esetén, valamint a II.27. cikkel összhangban történő értékelés esetén, valamint, valamennyi társult kedvezményezett összes igazoló dokumentuma másolatainak megőrzéséért, legalább öt évig a végső kifizetése után.

A koordináló kedvezményezett az alább említett a) -f) pontokban leírt feladatok bármelyikét alvállalkozásba nem adhatja a többi kedvezményezettnek vagy bármely más félnek.

A koordináló kedvezményezettnek minden társult kedvezményezettel megállapodást kell kötnie, amely leírja a projektben való technikai és pénzügyi részvételüket. Az ilyen megállapodásoknak teljes mértékben összeegyeztethetőnek kell lenniük az Ügynökséggel aláírt támogatási megállapodással, pontosan utalniuk kell a jelen Általános Feltételekre, és legalább az Ügynökség által kiadott iránymutatásokban leírt tartalommal kell készülnie. A támogatási megállapodás rendelkezései, ideértve a II. Mellékletben, az A4. Formanyomtatványban meghatározott megbízások, elsőbbséget élveznek a társult kedvezményezett és a koordináló kedvezményezett között létrejött minden olyan megállapodással szemben, amely hatással lehet a támogatási megállapodás végrehajtására.

II.1.4 A külső monitoring csoport szerepe

A projekt nyomon követése érdekében az Ügynökség külső monitoring csoportot (a továbbiakban: külső ellenőrző csoport) nevez ki annak érdekében, hogy segítse a projektek előrehaladásának nyomon követését és értékelését, valamint a felmerült tényleges költségekkel való összhangját.

A külső monitoring csoport nem jogosult arra, hogy az Ügynökség nevében döntést hozzon. A külső ellenőrző csoport által a kedvezményezetteknek nyújtott ajánlás vagy nyilatkozat nem értelmezhető úgy, hogy az az Ügynökség álláspontját képviseli.

II.2 - A FELEK KÖZÖTTI KOMMUNIKÁCIÓ

II.2.1 A kommunikáció formája és eszközei

A megállapodással vagy annak végrehajtásával kapcsolatos bármilyen közlést írásban kell benyújtani (papír vagy elektronikus formában), a Megállapodás számát és a projekt rövid nevét, feltüntetve valamint az I.6. Cikkelyben megfogalmazott kommunikációs részletek szerint.

Az Ügynökséggel közvetlenül történő kommunikáció előtt a koordináló kedvezményezett konzultál a külső ellenőrző csoporttal. A koordinációs kedvezményezettnek az Ügynökséghez küldött, a megállapodással vagy annak végrehajtásával kapcsolatos minden levelezést a külső ellenőrző csoportnak is meg kell küldeni.

Az elektronikus hírközlést a felek bármelyikének kérésére az aláírással ellátott, aláírt, eredeti aláírt papíralapú verzió igazolja, feltéve hogy ezt a kérelmet indokolatlan késedelem nélkül nyújtják be. A feladónak indokolatlan késedelem nélkül meg kell küldenie az eredeti aláírt papíralapú verziót.

A formális értesítéseket ajánlott levélben, visszaigazolással vagy ezzel egyenértékű elektronikus úton kell benyújtani.

II.2.2 A kommunikáció időpontja

Az Ügynökség és a külső megfigyelőcsoport esetén bármely közleményt úgy kell tekinteni, mint ami akkor történt, amikor a fogadó fél megkapta azt kivéve, ha a megállapodás a közlemény elküldésének időpontjára hivatkozik.

Az elektronikus kommunikáció a fogadó félnek a közlés sikeres feladásának napján érkezett, feltéve, hogy azt az I.6. Cikkelyben és a II.2.1. Cikkelyben felsorolt címzetteknek megküldik. A küldést sikertelennek kell tekinteni, ha a küldő fél sikertelen kézbesítési üzenetet kap. Ebben az esetben a küldő fél haladéktalanul megküldi ezt a közleményt az I.6. Cikkelyben felsorolt egyéb címek bármelyikére. Sikertelen küldés esetén a küldő fél nem sértheti az ilyen értesítés határidőre történő elküldésének kötelezettségét.

Az Ügynökségnek a postai szolgáltatás igénybevételével megküldött levelet úgy kell tekinteni, hogy az az Ügynökséghez érkezett azon a napon, amikor az I.6.2. Cikkelyben meghatározott szervezeti egység nyilvántartásba vette, vagy azt az időpontot, amikor a külső ellenőrző csoporthoz érkezett, amelyik későbbi dátum.

A visszaigazolással vagy ezzel egyenértékű elektronikus úton benyújtott, ajánlott levélben küldött formális értesítéseket úgy kell tekinteni, hogy azokat a fogadó fél a kézhezvétel időpontjában vagy a visszaigazoláson feltüntetett időpontban fogadta.

II.3 – KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG

II.3.1 Az Ügynökség nem vállal felelősséget a kedvezményezettek által okozott vagy elszenvedett károkért, beleértve a projektek következtében vagy a projekt végrehajtása során harmadik személyeknek okozott károkat.

II.3.2 A vis maior esetei kivételével a kedvezményezettek kártalanítják az Ügynökséget az általuk a projekt végrehajtása során elszenvedett károkért, vagy azért, mert a projektet nem hajtották végre vagy gyengén, részben vagy késve hajtották végre.

II.4 – ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG

II.4.1 A kedvezményezettek minden szükséges intézkedést megtesznek annak érdekében, hogy megakadályozzanak minden olyan helyzetet, amikor a megállapodás pártatlan és tárgyilagos végrehajtása gazdasági érdekből, politikai vagy nemzeti affinitással, családi vagy érzelmi kötelékekkel vagy bármely más közös érdekekkel járó okokból sérül ("összeférhetetlenség ,,).

II.4.2. Minden olyan helyzeteről, amely a Megállapodás végrehajtása során összeférhetetlenséghez vezethet, vagy valószínűleg azt eredményezheti, írásban haladéktalanul értesíteni kell az Ügynökséget. A kedvezményezettek haladéktalanul megtesznek minden szükséges lépést a helyzet orvoslására. Az Ügynökség fenntartja magának a jogot annak ellenőrzésére, hogy a meghozott intézkedések megfelelőek-e, és további határidőn belül további intézkedések meghozatalát tehetik szükségessé.

II.5 – TITOKTARTÁS

II.5.1. Az Ügynökség és a kedvezményezettek minden információ és dokumentum minden formáját bizalmasan kezelik, amelyet írásban vagy szóban a Megállapodás végrehajtásával kapcsolatban keletkezett, és amelyeket írásban kifejezetten bizalmasnak jelöltek.

II.5.2 A kedvezményezettek semmilyen okból nem használhatják fel a bizalmas információkat és dokumentumokat, kivéve, ha megállapodás szerinti kötelezettségeiket teljesítik, hacsak az Ügynökséggel másképp nem születik megállapodás írásban.

II.5.3 Az Ügynökségnek és a kedvezményezetteknek tartaniuk kell magukat a II.5.1. és a II.5.2. Cikkelyekben említett kötelezettségekhez a megállapodás végrehajtása során és az utolsó részlet kifizetésétől számított öt évig, kivéve ha:

- a) az érintett fél beleegyezik abba, hogy a másik felet a titoktartási kötelezettség alól korábban felmentse;
- b) a bizalmas információk nyilvánosságra kerülnek más módon, mint a titoktartási kötelezettség megsértésével a kötelezett fél által;
- c) a bizalmas információk közzétételét törvény írja elő.

II.5.4. A külső ellenőrző csoport a titkosítási szabályoknak megfelelően jár el, úgymint a kedvezményezettek és az Ügynökség.

II.6 - A SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE

II.6.1 A személyes adatok kezelése az Ügynökség részéről

A megállapodásban szereplő valamennyi személyes adatot az Ügynökség az egyének személyes adatok kezelésére vonatkozó, 2000. december 18-i 45/2001 / EK európai parlamenti és tanácsi rendelet “a közösségi intézmények és szervek, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról” alapján kezeli.

Az ilyen adatokat az I.6.1. Cikkelyben meghatározott adatkezelő kizárólag a megállapodás végrehajtása, irányítása és nyomon követése céljából kezeli, az uniós jog alkalmazásában felügyeleti vagy ellenőrzési feladatokkal megbízott szervekre történő esetleges továbbítás sérelme nélkül.

A kedvezményezetteknek joguk van hozzáférni személyes adataikhoz és azokat javítani. Amennyiben a kedvezményezetteknek személyes adataik kezelésével kapcsolatos kérdéseik vannak, azokat az I.6.1. Cikkelyben meghatározott adatkezelőhöz kell intézniük.

A kedvezményezettek bármikor igénybe vehetik az európai adatvédelmi biztost.

II.6.2 A személyes adatok kezelése a kedvezményezettek által

Amennyiben a megállapodás előírja a személyes adatoknak a kedvezményezettek általi feldolgozását, a kedvezményezettek csak az I.6.1. Cikkelyben meghatározott adatkezelő felügyelete alatt járhatnak el, különösen a feldolgozás célját, a feldolgozandó adatkategóriákat, az adatok címzettjeit és azon eszközöket illetően, amelyekkel az érintett élhet a jogaival.

A kedvezményezettek által a személyzetüknek biztosított adathozzáférést a megállapodás végrehajtásához, irányításához és ellenőrzéséhez feltétlenül szükséges mértékéig korlátozni kell.

A kedvezményezettek vállalják, hogy megfelelő technikai és szervezeti biztonsági intézkedéseket fogadnak el a feldolgozással járó kockázatok és az érintett személyes adatok jellegének figyelembevételével, annak érdekében, hogy:

- a) megakadályozzák, hogy a jogosulatlan személyek hozzáférjenek a személyes adatokat feldolgozó számítógépes rendszerekhez, és különösen:
 - i. az adathordozók jogosulatlan olvasását, másolását, megváltoztatását vagy eltávolítását;

- (ii) jogosulatlan adatbevitelt, valamint a tárolt személyes adatok jogosulatlan közzétételét, megváltoztatása vagy törlése;
- iii. jogosulatlan személyek, adatfeldolgozó rendszerek, adatátviteli eszközökkel való használatát;
- b) biztosítja, hogy az adatfeldolgozó rendszer jogosult felhasználói csak azon a személyes adatok férhetnek hozzá, amelyekhez hozzáférési joguk van;
- c) nyilvántartja, hogy mely személyes adatokat közölték, mikor és kinek;
- d) biztosítja, hogy a harmadik felek nevében feldolgozott személyes adatok csak az Ügynökség által előírt módon dolgozhatók fel;
- e) biztosítja, hogy a személyes adatok továbbítása és az adathordozók szállítása során az adatok nem olvashatók, másolhatók vagy törölhetők engedély nélkül;
- f) szervezeti felépítését úgy tervezik meg, hogy megfeleljen az adatvédelmi követelményeknek.

II.7 - AZ UNIÓS FINANSZÍROZÁS MEGJELENÍTÉSE

II.7.1 Információ az uniós finanszírozásról és a LIFE program logójának felhasználásáról

a) Kivéve, ha az Ügynökség másképp nem kéri vagy nem ért egyet, a projekthez kapcsolódó, a kedvezményezettek által közösen vagy egyénileg - beleértve a konferenciákat, szemináriumokat vagy egyéb információs vagy promóciós anyagokat (pl. brosrák, szórólapok, plakátok), prezentációk, weboldalak, hirdetőtáblák stb.) jelezni, hogy a projekt az Uniótól kapott támogatást, és meg kell jeleníteni a LIFE program logóját (a LIFE rendelet II. melléklete, <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/comtools/resources/logos.htm>). Az audiovizuális anyagok esetében az elején és/vagy végén a feliratoknak explicitnek kell lenniük, hallható és olvasható megemlítés a LIFE pénzügyi támogatására (például "az Európai Unió LIFE-programjának hozzájárulásával").

A projekt keretében beszerzett valamennyi tartós terméknek a LIFE logót viselnie kell, hacsak az Ügynökség másképp nem rendelkezik.

Ha egy másik logóval együtt jelenik meg, a LIFE program logójának megfelelően előtérben kell lennie.

A LIFE program logójának megjelenítési kötelezettsége nem biztosít kizárólagos felhasználási jogot a kedvezményezetteknek. A kedvezményezettek nem vehetik igénybe a LIFE program logóját vagy hasonló védjegyét vagy logóját, sem regisztrálással, sem más módon. A LIFE logó nem minősül hitelesített minőségi címkének vagy ökocímkének. Használatát terjesztési tevékenységekre kell korlátozni.

A Natura 2000 területeken megvalósuló projekteknél vagy a Natura 2000 hálózat integritásához való hozzájárulás érdekében a Natura 2000 logóra is vonatkoznak a LIFE program logójára vonatkozó kötelezettségek (<http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/comtools/resources/logos.htm>). A projekt fontosságát a Natura 2000 hálózat létrehozása szempontjából fel kell tüntetni a hirdetőtáblákon és a weboldalakon.

b) A koordináló kedvezményezett projekt honlapot hoz létre vagy egy meglévő honlapot használ az Európai Unió legalább egy hivatalos nyelvén a projekt tevékenységek terjesztésére, az előrehaladásra és az eredményekre. A jelentésben fel kell tüntetni azt a webcímet, ahol a projekt főbb eredményei nyilvánosak. Ez a weboldal legkésőbb az I.2.2. Cikkelyben meghatározott kezdő időponttól számított hat hónapon belül elérhető, rendszeresen frissíteni kell, és a projekt befejezését követően legalább öt évig meg kell őrizni. A projekt angol nyelvű összefoglalója, beleértve a koordináló kedvezményezett nevét és elérhetőségi adatait, a LIFE weboldalára kerül, és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé válik.

c) A kedvezményezettek felállítják és karbantartják a projektet bemutató hirdetőtáblákat azon helyeken, ahol megvalósításra kerülnek, stratégiai helyen, amely hozzáférhető és látható a nyilvánosság számára.

II.7.2 Jogi nyilatkozatok, kivéve az Ügynökség felelősségét

A projekthez kapcsolódó bármilyen kommunikáció vagy publikáció, amelyet a kedvezményezettek közösen vagy egyenként, bármilyen formában és bármilyen eszköz felhasználásával tesznek, jelezniük kell, hogy csak a szerző véleményét tükrözi, és hogy az Ügynökség nem felelős semmilyen felhasználásért az általa tartalmazott információkért.

II.8 – MÁR LÉTEZŐ JOGOK ÉS TULAJDONJOG ÉS AZ EREDMÉNYEK HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ JOGOK (BELEÉRTVE A SZELLEMI ÉS IPARI TULAJDONJOGOKAT)

II.8.1 Az eredmények tulajdonjoga a kedvezményezettek részéről és az eredmények hasznosítása

Hacsak a Megállapodás másként nem rendelkezik, a projekt eredményeinek tulajdonjogát, ideértve az ipari és szellemi tulajdonjogokat, valamint a rá vonatkozó jelentéseket és egyéb dokumentumokat, a kedvezményezettek rendelkezésére kell bocsátani.

A környezetre kedvező technikák vagy modellek használatának előmozdítása érdekében a kedvezményezetteknek biztosítaniuk kell, hogy a projektek végrehajtásából közvetlenül származó összes dokumentumot, szabadalmat és know-how-t az Unió egész területén rendelkezésre bocsássák, amint azok rendelkezésre állnak megkülönböztetéstől mentes és kedvező üzleti feltételekként. A kedvezményezetteknek teljesíteniük kell ezt a kötelezettséget a végső kifizetés után öt évig.

Amennyiben a koordináló kedvezményezett jogos indok nélkül megtagadja az ilyen termékekhez való hozzáférést vagy az ilyen feltételek mellett történő engedélyeket, az Ügynökség fenntartja magának a jogot a II.16. Cikkely szabályainak alkalmazására, vagy ha a projekt véget ér, az uniós hozzájárulás teljes vagy részleges visszafizetését kéri.

II.8.2 Korábbi ipari és szellemi tulajdonjogok

Amennyiben a megállapodás megkötése előtt léteznek ipari és szellemi tulajdonjogok, beleértve a harmadik felek jogait is, a kedvezményezettek listát készítenek, amely meghatározza a már meglévő ipari és szellemi termékek tulajdonjogának és használatának valamennyi jogát, és közzéteszi azt az Ügynökségnek legkésőbb a végrehajtás megkezdése előtt.

A kedvezményezetteknek biztosítaniuk kell, hogy ők vagy azok kapcsolt jogalanyai rendelkezzenek a Megállapodás végrehajtása során a meglévő ipari és szellemi termékek minden jogával.

II.8.3 Az eredmények és a meglévő jogok Unió általi felhasználásának jogai

A II.1.1., II.3., II.5. És II.8.1. Cikkelyek sérelme nélkül a kedvezményezettek az Unió számára biztosítják a jogot arra, hogy a projekt eredményeit az alábbi célokra használják fel:

a) felhasználása saját célokra és különösen az Ügynökség, a Bizottság, más uniós intézmények, ügynökségek és szervek, valamint a tagállamok intézményei számára dolgozó személyek számára, valamint az egészben történő másolás és sokszorosítás vagy részben és korlátlan számú példányban;

b) teljes vagy részleges nyilvánosságra hozatala, különösen nyomtatott példányban, elektronikus vagy digitális formában történő közzététel, interneten történő közzététel, beleértve az Europa honlapon letölthető vagy nem letölthető fájlként, beleértve az illusztráció fényképeket is "műsorszórás bármilyen átviteli technikával, beleértve szükség szerint átírást, nyilvános megjelenítést vagy prezentációt, sajtóinformációs szolgáltatások útján történő kommunikáció, széles körben hozzáférhető adatbázisok, indexek vagy kiadványok bevonása;

c) fordítás;

d) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság számára az információhoz való hozzáféréstől szóló, 2001. május 30-i 1049/2001 / EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben szabályozott dokumentumokat;

e) papír, elektronikus vagy más formátumú tárolás;

f) az Ügynökségre vonatkozó dokumentumkezelési szabályokkal összhangban történő archiválás;

g) a b) és c) pontban meghatározott felhasználási módok engedélyezésére vagy alengedélyezésére vonatkozó jogok harmadik felek részére.

Az Unión belüli további felhasználási jogokat a Különleges feltételek tartalmazhatják.

A kedvezményezettek garantálják, hogy az Unió jogosult a meglévő ipari és szellemi tulajdonjogok felhasználására, amelyeket a projekt eredményei tartalmaztak. Hacsak a Különleges Feltételek másként nem rendelkeznek, ezeket a meglévő jogokat ugyanazon célokra és ugyanolyan feltételek mellett kell felhasználni, mint a projekt eredményeinek felhasználási joga.

A szerzői jog tulajdonosára vonatkozó információkat be kell illeszteni, amikor az eredményt az Unió közzéteszi. A szerzői jogi információk az alábbiak szerint olvashatók: "© - év - a szerzői jog tulajdonosának neve, minden jog fenntartva.

Az Ügynökség vállalja, hogy a projektek eredményeit a támogatási szerződés hivatkozási számának megjelölésével hitelesíti.

II.9 – PROJEKT VÉGREHAJTÁSÁRA SZOLGÁLÓ SZERZŐDÉSEK ODAITÉLÉSE

II.9.1 Amennyiben a projekt végrehajtása árukat, építési beruházásokat vagy szolgáltatásokat igényel, a kedvezményezettek a szerződést a legjobb ár-érték arányt biztosító ajánlathoz vagy adott esetben a legalacsonyabb árat kínáló ajánlathoz nyújtják. Ezzel elkerülik az érdekkonfliktust. A pályázati eljárásoknak meg kell felelniük az átláthatóság elveinek és a potenciális vállalkozók egyenlő bánásmódjának. Az összes szerződés esetében a kedvezményezetteknek írásos nyilvántartást kell vezetniük arról a folyamatról, amelyet annak biztosítására használnak, hogy ezek a feltételek teljesüljenek a pályázati eljárás során.

Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében vett ajánlatkérők minőségében eljáró kedvezményezettek vagy a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai szolgáltatási ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében vett ajánlatkérőknek meg kell felelniük az alkalmazandó nemzeti közbeszerzési szabályoknak.

Amennyiben a szerződés értéke meghaladja a 130 000 eurót, valamennyi kedvezményezettnek nyílt pályázati eljárást kell alkalmaznia, ideértve az ajánlattételi felhívás(ok) közzétételét az érintett médiában. A vonatkozó küszöb megállapításához a kedvezményezettnek együtt kell vizsgálnia az összes kapcsolódó elem értékét.

A 130 000 EUR küszöb alatt, vagy a vonatkozó nemzeti közbeszerzési szabályok által meghatározott küszöbérték alatt, a kedvezményezett a szerződést a legjobb ár-érték arányt nyújtó ajánlathoz, vagy adott esetben a legalacsonyabb árat kínáló ajánlathoz adja, és írásban bizonyítja, hogy a legjobb ár-érték arány kritériuma teljesült.

II.9.2 A kedvezményezettek kizárólagos felelősséget vállalnak a projekt megvalósításáért és a Megállapodás rendelkezéseinek való megfelelésért. A kedvezményezettek gondoskodnak arról, hogy minden beszerzési szerződés olyan rendelkezéseket tartalmazzon, amelyek előírják, hogy a szerződő félnek az Ügynökséggel szemben nincs joga a megállapodás értelmében.

II.9.3. A kedvezményezettek gondoskodnak arról, hogy a II.3., II.4., II.5., II.8. és II.27. Cikkelyek a vállalkozóra is vonatkoznak.

II.10 - A PROJEKT RÉSZÉT KÉPEZŐ FELADATOK ALVÁLLALKOZÁSBA ADÁSA

II.10.1 Az "alvállalkozói szerződés" a II.9. Cikkely értelmében vett beszerzési szerződés, amely a II. Mellékletben leírtak szerint a projekt részét képező feladatok egy harmadik fél általi végrehajtását foglalja magában.

II.10.2 A kedvezményezettek meghatározott időtartamú, a projekt részét képező feladatokat alvállalkozásba adhatnak, feltéve, hogy a II.9. Cikkelyben és a Különleges feltételekben meghatározott feltételek mellett a következő feltételek teljesülnek:

- a) az alvállalkozás csak a projekt korlátozott részének végrehajtására vonatkozik;
- b) az alvállalkozói tevékenység igénybevétele indokolt, tekintettel a projekt jellegére és annak végrehajtására;
- c) a kedvezményezettek biztosítják ezt:

- a 7. cikkely (7) bekezdése szerint rájuk vonatkozó feltételek az alvállalkozóra is vonatkoznak;
- az alvállalkozók által kiállított valamennyi számla egyértelműen hivatkozik a LIFE projektre (azaz számra és címre vagy rövid címre), valamint a kedvezményezettek által kibocsátott megrendelésre / alvállalkozói szerződésre;
- az alvállalkozók által kiállított valamennyi számla kellően részletes, hogy lehetővé tegye a nyújtott szolgáltatás által érintett egyes tételek (azaz az egyes tételek egyértelmű leírása és költségei) azonosítását.

II.11 - PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS HARMADIK FÉL RÉSZÉRE

Nem alkalmazható

II.12 - A MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSAI

II.12.1 A Megállapodás minden módosítását írásban kell benyújtani.

II.12.2 A módosításnak nem lehet célja vagy hatása a megállapodás olyan módosítására, amely megkérdőjelezi a támogatás odaítéléséről szóló határozatot, vagy ellentétes a kérelmezők egyenlő bánásmódjával.

Csak jelentős módosítások szükségesek a támogatási megállapodás formai módosításához, és csak megfelelően indokolt esetekben fogadják azt el.

II.12.3 Minden módosítási kérelmet kellően meg kell indokolni, és a másik félhez kellő időben meg kell küldeni a hatálybalépés előtt, és minden esetben egy hónappal az I.2.2. Cikkelyben meghatározott határidő lejártá előtt, kivéve a megalapozott eseteket, amelyeket a módosítást kérelmező és a másik fél elfogadott.

II.12.4 A kedvezményezettek nevében történő módosítási kérelmet a koordináló kedvezményezett nyújtja be. Ha a koordináló kedvezményezett megváltoztatását megegyezés nélkül kéri, a kérelmet minden más kedvezményezettnek be kell nyújtania.

II.12.5 A módosítások az utolsó fél aláírásának napján vagy a módosítási kérelem jóváhagyásának napján lépnek hatályba.

A módosítások a felek által elfogadott időpontra, vagy ilyen időpont hiányában a módosítás hatálybalépésének napján lépnek hatályba.

II.13 - A KIFIZETÉSI KÉRELMEK ÁTRUHÁZÁSA HARMADIK FÉLRE

II.13.1. A kedvezményezetteknek az Ügynökséggel szembeni kifizetéseire vonatkozó követelések nem ruházhatók harmadik személyekre, kivéve azokat a kellően indokolt eseteket, amikor a helyzet ezt indokolja.

A megbízás csak akkor érvényesíthető az Ügynökséggel szemben, ha a kedvezményezett nevében a koordináló kedvezményezett által írásban és indoklással ellátott kérelem alapján az elfogadta az átruházást. Az ilyen elfogadás hiányában, illetve a feltételek betartásának elmulasztása esetén a megbízásnak nincs hatása az Ügynökségre.

II.13.2 Az ilyen megbízás semmilyen körülmények között nem mentesíti a kedvezményezetteket az Ügynökség felé fennálló kötelezettségeik alól.

II.14 - VIS MAIOR

II.14.1 "Vis maior" minden olyan előre nem látható kivételes helyzet vagy esemény, amely a felek ellenőrzésén kívül van, és amely megakadályozza, hogy bármelyikük teljesítse a megállapodás szerinti kötelezettségeit, amely nem számít hibának a részükről vagy az alvállalkozók, a leányvállalatok vagy a végrehajtásban részt vevő harmadik felek részéről, amely az összes kellő gondosság ellenére elkerülhetetlen. A szolgáltatás bármilyen hiányossága, a berendezés vagy az anyaghiba, vagy a rendelkezésre bocsátás késedelme, - kivéve, ha közvetlenül a vis maior eseteiből következik – ha az munkaügyi vitákból, sztrájkokból vagy pénzügyi nehézségekből származik, nem tekinthető vis maiornak.

II.14.2 A vis maiorral szembe került fél haladéktalanul értesíti a másik felet, megjelölve annak jellegét, valószínű időtartamát és előre látható hatásait.

II.14.3 A felek megteszik a szükséges intézkedéseket a vis maior okozta károk korlátozására. Minden tőlük telhetőt megtesznek, hogy a lehető leghamarabb folytassák a projekt végrehajtását.

II.14.4 A vis maiorral szembekerült fél nem tekinthető szerződésszegőnek, aki megszegi a megállapodás szerinti kötelezettségeit, ha a vis maior megakadályozta, hogy teljesítsen.

II.15 - A PROJEKT VÉGREHAJTÁSÁNAK FELFÜGGESZTÉSE

II.15.1. A végrehajtás felfüggesztése a kedvezményezettek részéről

A kedvezményezettek nevében a koordináló kedvezményezett felfüggesztheti a projekt végrehajtását vagy annak bármely részét, amennyiben rendkívüli körülmények miatt ez a végrehajtás lehetetlenné vagy rendkívül nehézé válik, különösen vis maior esetén. A koordináló kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja az Ügynökséget, megadva a szükséges indokokat és részleteket, valamint a folytatás várható időpontját.

Ha a megállapodás vagy egy kedvezményezett részvétele a II.16.1., II.16.2., Cikkelyek vagy II.16.3.1. Cikkely c) vagy d) pontjával összhangban megszűnik, a koordináló kedvezményezettnek, amint a körülmények lehetővé teszik a haladéktalanul tájékoztatnia kell az Ügynökséget és a II.15.3. cikk rendelkezéseinek megfelelően kérelmet kell nyújt be a megállapodás módosítására.

II.15.2 A végrehajtás felfüggesztése az Ügynökség részéről

II.15.2.1 Az Ügynökség felfüggesztheti a projekt végrehajtását vagy annak bármely részét:

a) ha az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el az odaitélési eljárás vagy a megállapodás végrehajtása során, vagy ha a kedvezményezett nem tartja be a megállapodás szerinti kötelezettségeit;

b) amennyiben az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett rendszeres vagy visszatérő hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség által finanszírozott egyéb támogatásokból eredő kötelezettségek megszegését követte el, feltéve, hogy ezek a hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségszegés lényeges hatást gyakorol e támogatásra; vagy

c) ha az Ügynökség a kedvezményezett által a közbeszerzési eljárásban vagy a megállapodás végrehajtásában elkövetett jelentős hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy kötelezettségszegést vélelmezi, és meg kell győződnie arról, hogy az ténylegesen bekövetkezett-e.

II.15.2.2 A végrehajtás felfüggesztése előtt az Ügynökség hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet a felfüggesztés szándékáról, megindokolva azt, valamint a II. 15.2.1 Cikkely a) és b) pontjában említett esetekben, a végrehajtás folytatásához szükséges feltételeket. A koordináló kedvezményezettet felkéri arra, hogy észrevételeket nyújtson be valamennyi kedvezményezett nevében a bejelentés kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül.

Ha a koordináló kedvezményezett által benyújtott észrevételek vizsgálata után az Ügynökség úgy dönt, hogy megszünteti a felfüggesztési eljárást, arról hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet.

Ha nem nyújtottak be észrevételt, vagy ha a koordináló kedvezményezett által benyújtott észrevételek ellenére az Ügynökség úgy dönt, hogy felfüggeszti a végrehajtást a koordináló kedvezményezett hivatalos értesítése mellett, a felfüggesztés okainak megjelölésével, a II.15.2.1. cikkely a) és b) pontjában említett esetekben a végrehajtás folytatásának végleges feltételeivel, vagy a II.15.2.1. cikk c) pontjában említett esetben a szükséges igazolások indikatív időpontjának megadásával.

A koordináló kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a többi kedvezményezettet. A felfüggesztés az értesítésnek a koordináló kedvezményezett által történő kézhezvételétől számított öt naptári nap múlva, vagy egy későbbi időpontban lép hatályba, amennyiben az értesítés így rendelkezik.

A végrehajtás folytatása érdekében a kedvezményezettek törekednek arra, hogy a lehető leghamarabb teljesítsék a megadott feltételeket, és tájékoztatják az Ügynökséget az e tekintetben tett előrehaladásról.

II.15.3 A felfüggesztés hatásai

Ha a projekt végrehajtása folytatható és a megállapodás nem szűnik meg, a megállapodásnak a II.12. Cikkelyel összhangban történő módosítására van szükség annak érdekében, hogy meghatározzák a projekt folytatásának időpontját, a projekt és minden egyéb módosítást, amelyek szükségesek lehetnek a projektnek az új végrehajtási feltételekhez való igazításához.

A felfüggesztést, a felek által az első albekezdéssel összhangban elfogadott projekt folytatásának időpontjától megszüntetik. Ez a határidő a módosítás hatálybalépésének időpontja előtt életbeléphet.

A kedvezményezetteknek a felfüggesztett időtartam alatt, a felfüggesztett projekt vagy felfüggesztett rész végrehajtása során felmerült költségeit a támogatás nem téríti meg vagy fedezi.

Az Ügynökségnek a végrehajtás felfüggesztésében való joga nem érinti a Megállapodás vagy a kedvezményezett részvételének felmondása jogát a II.16.3. Cikkelyel összhangban, valamint annak jogát, hogy csökkentse a támogatás összegét vagy visszafizettesse a jogtalanul kifizetett összegeket a II. 25.4 és II.26. Cikkelyekkel összhangban.

Egyik fél sem jogosult kártérítést követelni a másik fél felfüggesztése miatt.

II.16 - A MEGÁLLAPODÁS MEGSZÜNTETÉSE

II.16.1. A megállapodás megszüntetése a koordináló kedvezményezett részéről

Kellően indokolt esetekben a koordináló kedvezményezett a kedvezményezettek nevében felmondhatja a megállapodást az Ügynökség hivatalosan értesítésével, egyértelműen kifejtve az okokat és meghatározva a felmondás hatálybalépésének időpontját. Az értesítést a felmondás hatálybalépése előtt kell megküldeni.

Ha nem adnak meg okot, vagy ha az Ügynökség úgy ítéli meg, hogy a megadott okok nem indokolják a felmondást, hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet, megindokolva kifogásait, és azt, hogy a megállapodást helytelenül megszüntetettnek tekinti, amely a II.16.4. cikkely negyedik albekezdésében foglalt következményekkel jár.

II.16.2 Egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetése a koordináló kedvezményezett részéről

Kellően indokolt esetekben a megállapodásban részt vevő egy vagy több kedvezményezett részvételét a koordináló kedvezményezett a kedvezményezett vagy kedvezményezettek kérésére vagy az összes többi kedvezményezett nevében felmondhatja. Az ilyen felmondásról a koordináló kedvezményezettől az Ügynökségnek küldött értesítésnek tartalmaznia kell a részvétel megszüntetésének okait, a kedvezményezett vagy kedvezményezettek véleményét, amelyeknek részvételét megszüntették, a felmondás hatálybalépésének időpontját és a javaslatot a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek feladatainak átcsoportosításával, vagy adott esetben egy vagy több helyettes kijelölésével kapcsolatosan, amely(ek) a kedvezményezett vagy a kedvezményezettek számára a megállapodásban rögzített jogaikban és kötelezettségeikben részesül. Az értesítést a felmondás hatálybalépése előtt kell megküldeni.

Ha nem adnak meg okot, vagy ha az Ügynökség úgy ítéli meg, hogy a megadott okok nem indokolják a felmondást, hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet, megindokolva kifogásait, és azt, hogy a megállapodást helytelenül megszüntetettnek tekinti, amely a II.16.4. cikkely negyedik albekezdésében foglalt következményekkel jár.

A II.12.2. Cikkely sérelme nélkül, a megállapodás módosítását a szükséges módosítások bevezetése érdekében meg kell tenni.

II.16.3. A megállapodás vagy egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetése az Ügynökség által

II.16.3.1 Az Ügynökség dönthet úgy, hogy megszünteti a megállapodást vagy a projektben részt vevő egy vagy több kedvezményezett részvételét a következő esetekben:

a) ha a kedvezményezett jogi, pénzügyi, műszaki, szervezeti vagy tulajdonosi helyzetének megváltozása jelentősen érintheti a megállapodás végrehajtását, vagy megkérdőjelezi a támogatás odaítéléséről szóló határozatot;

b) ha egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetését követően a megállapodás szükséges módosításai megkérdőjelezik a támogatás odaítéléséről szóló határozatot vagy a kérelmezők közötti egyenlőtlen bánásmódot eredményeznék;

c) ha a kedvezményezettek nem hajtják végre a projektet a II. mellékletben meghatározottak szerint, vagy ha a kedvezményezett nem teljesíti a megállapodás feltételei alapján rá háruló egyéb lényeges kötelezettséget;

d) a II.14. cikkelyel összhangban bejelentett vis maior vagy a koordináló kedvezményezettnek a II.15. cikkelyel összhangban bejelentett kivételes körülmények miatt történő felfüggesztése esetén, amennyiben a végrehajtás folytatása vagy ha a megállapodás szükséges módosításai megkérdőjeleznék a támogatás odaítéléséről szóló határozatot, vagy a kérelmezők közötti egyenlőtlen bánásmódot eredményezne;

e) ha a kedvezményezett csődeljárás alatt áll, felszámolás alatt áll, ügyeit a bíróságok kezelik, hitelezőkre vonatkozó megállapodást kötöttek, üzleti tevékenységüket felfüggesztették, egyéb hasonló eljárások tárgyát képezték az ilyen ügyekben, vagy hasonló helyzetben van a nemzeti jogszabályokban vagy rendeletekben előírt hasonló eljárásból;

f) ha a kedvezményezett vagy bármely, a második albekezdésben meghatározott kapcsolatban álló személy bűnösnek bizonyult bármilyen módon bizonyított szakmai köteleességszegés miatt;

g) ha a kedvezményezett nem tartja tiszteletben a társadalombiztosítási járulékok befizetésével vagy az adók fizetésével kapcsolatos kötelezettségeit annak az országnak a jogszabályai szerint, amelyben létrehozták vagy ahol a projektet végrehajtották;

h) ha az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra, hogy a kedvezményezett vagy a kapcsolt személy a második albekezdésben meghatározottak szerint csalást, korrupciót követett el, vagy részt vesz egy bünszervezetben, pénzmosásban vagy bármely más, az Unió pénzügyi érdekeit sérti;

i.) amennyiben az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett vagy bármely, a második albekezdésben meghatározott kapcsolatban álló személy súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el az odaítélési eljárás vagy a megállapodás végrehajtása során, beleértve a hamis információ benyújtása vagy a szükséges információk benyújtásának elmulasztása a megállapodásban előírt támogatás megszerzése érdekében; vagy

j) ha az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett rendszeres vagy visszatérő hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy egyéb, az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség által finanszírozott egyéb támogatásokból eredő kötelezettségszegést követett el, feltéve, hogy ezek a hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségszegés lényeges hatást gyakorol a támogatásra.

Az f), h) és i) pont alkalmazásában "bármely kapcsolt személy" olyan természetes személy, aki jogosult a kedvezményezett képviselőjére vagy a nevében történő határozathozatalra.

II.16.3.2 A megállapodás vagy egy vagy több kedvezményezett részvételének megszüntetése előtt az Ügynökség hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet a szándékáról, annak indokairól és felhívja a koordináló kedvezményezettet, hogy az értesítés kézhezvételét követően 45 naptári napon belül, minden kedvezményezett nevében észrevételeket nyújtson be, és a II.16.3.1. cikkely c) pontja esetében tájékoztatni kell az Ügynökséget azokról a intézkedésekről, amelyek célja annak biztosítása, hogy a kedvezményezettek továbbra is teljesítsék a kötelezettségeit.

II.16.4 A felmondás hatásai

A megállapodás megszüntetése esetén az Ügynökség kifizetései a II.25. Cikkelyel összhangban meghatározott összegre korlátozódnak a kedvezményezetteknek felmerült támogatható költségek és a projekt végrehajtásának tényleges szintjén, a megszűnés hatályba lépésekor. Az aktuális kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos költségeket, amelyek végrehajtása a felmondásig nem esedékes, nem kell figyelembe venni. A koordináló kedvezményezettnek a II.16.1. és a II.16.3.2. Cikkelyek rendelkezéseinek megfelelően a megállapodás megszűnésének időpontjától számított 60 nap áll rendelkezésére ahhoz, hogy az utolsó részletet lehívja a II.23.2. Cikkely értelmében. Ha az egyenleg kifizetése iránti kérelem e határidőn belül nem érkezik be, az Ügynökség nem téríti meg vagy fedezi azokat a költségeket, amelyek nem szerepelnek az általa jóváhagyott pénzügyi kimutatásban, vagy amelyek az általa jóváhagyott műszaki jelentésben nem indokoltak. A II.26. Cikkelyel összhangban az Ügynökség visszafizeteti a már kifizetett összeget, amennyiben annak felhasználását nem támasztják alá az Ügynökség által jóváhagyott pénzügyi jelentések és adott esetben az általa jóváhagyott pénzügyi kimutatások.

Amennyiben a kedvezményezett részvétele megszűnik, az érintett kedvezményezett technikai jelentést és adott esetben pénzügyi beszámolót nyújt be a koordináló kedvezményezett részére az utolsó beszámolási időszak végétől a felmondás hatálybalépésének napjáig. A műszaki jelentést és a pénzügyi kimutatást megfelelő időben kell benyújtani annak érdekében, hogy a koordináló kedvezményezett a megfelelő kifizetési kérelmet elkészíthesse. Kizárólag az érintett kedvezményezett által a részvétel megszűnésének időpontjáig felmerült költségeket a támogató visszatéríti vagy fedezi. Az aktuális kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos költségek, amelyeket a felmondásig nem teljesítenek, nem vehetők figyelembe. Az érintett kedvezményezett fizetési kérelme a koordináló kedvezményezett által az I.4. Cikkelyben megállapított ütemtervnek megfelelően benyújtott következő kifizetési kérelemben szerepel.

Amennyiben az Ügynökség a II.16.3.1. Cikkely c) pontjával összhangban felmondja a megállapodást azon az alapon, hogy a koordináló kedvezményezett nem terjesztette elő a fizetési kérelmet, és emlékeztető után még mindig nem teljesítette e kötelezettségét a II.23.3. cikkelyben meghatározott határidőn belül az első albekezdés alkalmazandó, a következőkre is figyelemmel:

a) a megállapodás megszűnésének időpontjától a koordináló kedvezményezett számára nincs lehetőség, hogy a II.23.2. cikkelyel összhangban kérelmet nyújtson be az egyenleg kifizetésére; és

b) az Ügynökség nem téríti meg vagy fedezi a kedvezményezetteknek a felmondás napjáig vagy az I.2.2. cikkelyben meghatározott időszak végéig felmerült azon költségeket, amelyek nincsenek benne az általa jóváhagyott pénzügyi jelentésben vagy az általa jóváhagyott műszaki jelentés nem támasztja alá.

Az első, második és harmadik albekezdésen túlmenően, ha a megállapodást vagy a kedvezményezett részvételét a koordináló kedvezményezett a II.16.1. és a II.16.2. Cikkelyek értelmében nem megfelelő módon szüntette meg, vagy ha a megállapodást vagy a kedvezményezett részvételét az Ügynökség a II.16.3.1. cikkely c), f), h), i) és j) pontjában meghatározott okok miatt megszünteti, az Ügynökség visszaköveteli a II.25.4. és II.26. cikkelyel összhangban jogosulatlanul kifizetett összegeket a szóban forgó kudarcok súlyával arányosan, majd lehetővé teszi a koordináló kedvezményezettnek és adott esetben az érintett kedvezményezetteknek, hogy megtegyék észrevételeiket.

Egyik fél sem jogosult kártérítést követelni a másik fél általi felmondás miatt.

II.17 - ADMINISZTRATÍV ÉS PÉNZÜGYI BÜNTETÉSEK

II.17.1 Az Európai Parlament és a Tanács 2012. október 25-i 966/2012 / EU, Euratom rendeletének 109. cikke és 131. cikkének (4) bekezdése értelmében az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályok szerint, ha egy kedvezményezett súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követ el, hamis nyilatkozatokat tett a szükséges információk átadásakor, illetve a kérelem benyújtása vagy a végrehajtás során nem nyújtott be információkat, a Szerződés szerinti kötelezettségeinek súlyos megsértése esetén, vagy annak megállapítása során büntethető

a) közigazgatási szankciók, amelyek az uniós költségvetésből finanszírozott szerződésekből és támogatásokból való kizárásából állnak, legfeljebb öt évig a jogsértés megállapításának időpontjától kezdve és a kedvezményezettel folytatott ellentmondásos eljárás során megerősítve; és / vagy

b) az érintett kedvezményezett hozzájárulása értékének 2% -tól 10% -áig terjedő pénzügyi szankciók a III. mellékletben szereplő becsült költségvetésnek megfelelően.

Az első jogsértés megállapítását követő öt éven belül további jogsértés esetén az a) pont szerinti kizárás időtartama tíz évre meghosszabbítható, és a b) pontban említett adómérték tartománya 4%-tól 20%ig növelhető.

II.17.2. Az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet az ilyen szankciók alkalmazásáról.

Az Ügynökség jogosult az ilyen határozat közzétételére a 966/2012/EU, Euratom rendelet 109. cikkének (3) bekezdésében meghatározott feltételeken és kereteken belül.

Az érintett az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ.) 263. cikkelye értelmében keresetet nyújthat be az ilyen határozat ellen Európai Unió Bíróságán.

II.18 - ALKALMAZANDÓ JOG, A VITÁK RENDEZÉSE ÉS A VÉGREHAJTANDÓ DÖNTÉSEK

II.18.1 A megállapodást az alkalmazandó uniós jog szabályozza, amelyet szükség esetén a belga jog kiegészít.

II.18.2 Az EUMSZ. 272. cikkelye értelmében a Törvényszék vagy - fellebbezés esetén - az Európai Unió Bírósága kizárólagos hatáskörrel rendelkezik az Unió és a kedvezményezettek között az e megállapodás értelmezésére, alkalmazására vagy érvényesítésére, ha az ilyen vitát nem lehet elfogadható módon rendezni.

II.18.3 Az EUMSZ. 299. cikkelye értelmében a II.26. Cikkely szerinti visszafizettetések vagy pénzbüntetések esetén az Ügynökség végrehajtható határozatot hozhat arra vonatkozóan, hogy az államokon kívüli személyekre pénzügyi kötelezettséget ír elő. Az érintett az EUMSZ 263. cikkelye alapján keresetet nyújthatnak be ilyen határozat ellen.

II.18.4. Az II.18.2. Cikkely rendelkezéseitől eltérően, amennyiben a kedvezményezett jogszerűen letelepedett az Európai Unió valamely tagállamától eltérő országban (a "nem uniós kedvezményezett"), az Ügynökség és/vagy a nem uniós kedvezményezett a belga bíróságok előtt pert indíthat az Unió és a nem uniós kedvezményezett között a megállapodás értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban, amennyiben az ilyen vitát

nem lehet elfogadható módon rendezni. Abban az esetben, ha az egyik fél (azaz az Ügynökség vagy a nem uniós kedvezményezett) a belga bíróságok előtt a megállapodás értelmezésére, alkalmazására vagy érvényességére vonatkozó eljárást indított, a másik fél nem nyújthat be keresetet a megállapodás értelmezéséből, alkalmazásából vagy érvényességéről bármely más bíróságnál, mint a már megkeresett belga bíróságok.

B. RÉSZ - PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK ÉS JELENTÉS

II.19 - TÁMOGATHATÓ KÖLTSÉGEK

II.19.1 A költségek támogathatóságának feltételei

A projekt "támogatható költségei": a kedvezményezettől ténylegesen felmerült költségek, amelyek megfelelnek a következő kritériumoknak:

a) az I.2.2. cikkelyben meghatározott időszakon belül merülnek fel, kivéve a végső kifizetésére vonatkozó kérelemhez kapcsolódó költségeket és a II.23.2. cikkelyben említett megfelelő igazoló dokumentumokat;

A költségeket az I.2.2. Cikkelyben meghatározott időszakon belül kell figyelembe venni, ha:

a) a fizetés jogi kötelezettsége a projekt kezdő időpontjától, a projekt befejezésének időpontjáig szól, vagy a támogatási megállapodásnak az Ügynökség általi aláírását követően szerződéskötésre került, amennyiben az aláírás a projekt kezdő időpontja előtt történik;

b) szerepelnek a III. mellékletben meghatározott projekt becsült költségvetésében, vagy az Ügynökség által a projekt célkitűzéseinek eléréséhez szükséges mértékben elfogadták;

c) a projekthez kapcsolódóan a II. mellékletben leírtak szerint merülnek fel, és azok végrehajtásához szükségesek;

d) azonosíthatók és ellenőrizhetők, mivel a kedvezményezett székhelye szerinti ország számviteli törvényének és a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatának megfelelően a kedvezményezett számviteli nyilvántartásaiban rögzítik;

e) megfelelnek az alkalmazandó adó- és szociális jogszabályok követelményeinek; és

f) ésszerűek, indokoltak, és megfelelnek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének, különösen a gazdaságosság és a hatékonyság tekintetében.

II.19.2 Támogatható közvetlen költségek

A projekt "közvetlen költségei" azok a konkrét költségek, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a projekt megvalósításához, és ezért közvetlenül hozzá lehet rendelni. Nem tartalmazhatnak közvetett költségeket.

Ahhoz, hogy támogatható legyen, a közvetlen költségeknek meg kell felelniük a II.19.1. Cikkelyben meghatározott támogathatósági feltételeknek.

Különösen a következő költségkategóriák a támogatható közvetlen költségek, feltéve, hogy megfelelnek a II.19.1. Cikkelyben meghatározott támogathatósági feltételeknek, valamint a következő feltételeknek:

a) a kedvezményezettel vagy ezzel egyenértékű kinevezési aktussal kötött munkaszerződés alapján végzett és a projekthez rendelt **személyi költség** (a továbbiakban: közvetlen személyi

Project number: [LIFE16NAT/IT/000245]

költség), amely magában foglalja a tényleges fizetéseket, valamint a társadalombiztosítási járulékokat feltéve, hogy ezek a költségek összhangban vannak a kedvezményezett szokásos javadalmazási politikájával;

A koordináló kedvezményezettel vagy valamely társkedvezményezettel kötött, munkaszerződéstől eltérő tárgyú szerződés értelmében munkát végző természetes személyek költségei belefoglalhatók a személyzeti költségekbe, feltéve, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- i. a természetes személy a kedvezményezett irányítása alatt és – a kedvezményezettel való, eltérő tartalmú megállapodás hiányában – a kedvezményezett helyszínein végez munkát;
- ii. a munkavégzés eredménye a kedvezményezettet illeti meg; valamint
- iii. a költségek nem térnek el jelentősen a kedvezményezettel kötött munkaszerződés értelmében hasonló feladatokat végző személyek költségeitől.

A projektek költségvetésében a közintézmények által kedvezményezetti minőségben a projekthez nyújtott hozzájárulásnak legalább 2%-kal meg kell haladnia II. Mellékletben leírt, a projektben részt vevő köztisztviselők (akik nem tekinthetők "kiegészítőnek") költségként elszámolt bérköltségének összegét.

A "kiegészítő" személy magában foglalja a közintézmények minden - állandó és ideiglenes - alkalmazottait, akiknek szerződése vagy szerződéses megújítása:

- a projekt kezdete vagy a támogatási megállapodás aláírásának napján vagy azt követően, az Ügynökség általi aláírásának napján vagy azt követően kezdődik, amennyiben ez a dátum a projekt kezdő időpontja előtt megtörténik, és

- kifejezetten hozzárendelik őket a projekthez.

A LIFE kapacitásépítési projektek esetében nem támogathatók a közintézmények nem pótlólagos személyi költségei.

b) **az utazási költségek és a kapcsolódó napidíjak**, feltéve, hogy ezek a költségek összhangban állnak a kedvezményezett szokásos utazási gyakorlataival;

c) **Értékcsökkenési költségek és prototípusok**

(i) a tartós fogyasztási cikkek értékcsökkenési költségei új vagy használt eszközök vagy infrastruktúrák esetében, a kedvezményezett számviteli kimutatásai szerint nyilvántartva (azaz leltárba véve vagy más típusú tartós eszköz nyilvántartásba helyezve, az alkalmazandó adó- és számviteli szabályok szerint), feltéve, hogy az eszközt a II.9. cikkelyel összhangban megvásárolták, és az értékcsökkenés a kedvezményezett szokásos számviteli szabályaival és szokásos számviteli gyakorlatával összhangban történik.

A berendezések vagy az infrastruktúra bérleti díja vagy bérbeadása költségei szintén támogathatók, feltéve, hogy ezek a költségek nem haladják meg a fentiek szerint kiszámított hasonló eszközök vagy eszközök értékcsökkenési költségeit, és nem tartalmaznak pénzügyi finanszírozási díjat;

Csak a felszerelésnek az I.2.2. Cikkelyben meghatározott időtartamnak megfelelő értékcsökkenési, bérleti vagy bérbeadási költségeket, valamint a projekt céljára való tényleges felhasználási arányt lehet figyelembe venni.

A támogatható értékcsökkenési költségek kiszámítási alapja nem haladhatja meg a következő felső határokat:

Project number: [LIFE16NAT/IT/000245]

Berendezés költsége: az összköltség 50% -a,

Infrastruktúra költségek: az összes beszerzési költség 25% -a;

A LIFE kapacitásfejlesztési vagy LIFE technikai segítségnyújtási projektekben az értékcsökkenési költségek és az infrastruktúra bérleti díja vagy bérbeadási díja nem támogatható.

A LIFE természetvédelmi és biológiai sokféleséggel kapcsolatos projektek esetében a közintézmények vagy nonprofit szervezetek (a továbbiakban: nem kormányzati / nem kereskedelmi szervezetek) tartós árukra fordított beszerzési költségei, amelyek lényegében kapcsolódtak a projekt megvalósításához, és a teljes időtartam alatt jelentős mértékben a projektet szolgálták teljes mértékben támogathatónak tekinthető. Az ilyen jogosultság esetén a koordináló kedvezményezett és a társult kedvezményezettek kötelezik magukat, hogy ezeket a termékeket véglegesen a természetvédelmi tevékenységekre használják a LIFE Természet és Biodiverzitás által társfinanszírozott projekt befejezése után is.

A tartós termékek vásárlásával kapcsolatban felmerülő költségek, beleértve a hirdetőtáblákat is, csak akkor vehetők figyelembe, ha azok a LIFE logót (és adott esetben a Natura 2000 logót) viselik;

(ii) A prototípus a projekt megvalósításához speciálisan létrehozott eszköz, vagy infrastruktúra, amelyet soha nem forgalmaztak és/vagy nem áll rendelkezésre sorozat termékként. A prototípusnak döntő szerepet kell játszania a projekt demonstrációs tevékenységében.

A prototípusok esetében a komponensek beszerzési költségeinek 100% -a társfinanszírozásra jogosult.

A prototípus kereskedelmi célból nem használható fel az I.2.2. Cikkelyben meghatározott időszak alatt. Amennyiben a prototípust vagy annak bármely alkotóelemét kereskedelmi célokra (azaz értékesített, bérelt, bérbeadott vagy áruk előállítására vagy szolgáltatásnyújtásra) használják fel a projekt során, ezt be kell jelenteni. A prototípus létrehozásának költségeit azután az új vagy használt felszerelés és infrastruktúra beszerzésére vonatkozó szabályok szerint le kell írni. Minden kapcsolódó jövedelmet be kell jelenteni.

d) a **fogyóeszközök és a fogyóeszközök költségei** az általános irodai fogyóeszközök és készletek kivételével, feltéve, hogy azokat a II.9. cikkelyel összhangban megvásárolták és közvetlenül a projekthez rendelik;

e) a megállapodás által előírt követelményekből közvetlenül (információk terjesztése, az intézkedés konkrét értékelése, ellenőrzések, fordítások, sokszorosítás) származó **egyéb költségek**, beleértve a kért pénzügyi garanciák költségeit is, feltéve, hogy a megfelelő szolgáltatásokat a II.9. cikkelyel összhangban vásárolják meg. A kommunikációs anyagok előállításához felmerülő költségek, beleértve a weboldalakat, csak akkor támogathatók, ha azok a LIFE logót (és adott esetben a Natura 2000 logót) viselik;

f) a II.10. cikkely értelmében a szolgáltatásokra vagy a munkálatokra vonatkozó **alvállalkozói szerződések** (ideértve a külső támogatási költségeket is) költségei, feltéve, hogy az abban a cikkben meghatározott feltételek teljesülnek;

g) nem alkalmazható;

h) a kedvezményezett által fizetett vámok, adók és díjak, nevezetesen a hozzáadottérték-adó (ÁFA), feltéve, hogy azok a támogatható közvetlen költségek közé tartoznak, és amennyiben a megállapodás másként nem rendelkezik, más költségeket is figyelembe kell venni. A nem levonható ÁFA költségnek minősül, kivéve azokat a tevékenységeket, amelyek megfelelnek a tagállamok által gyakorolt szuverén hatáskörök fogalmának. Olyan tevékenységek esetében, amelyek nem felelnek meg a szuverén hatóság fogalmának, a hatóságoknak az illetékes nemzeti hatóság által kiadott tanúsítványt kell benyújtaniuk. Ezenkívül az ÁFA-hoz kapcsolódó költségeknek támogathatónak kell lenniük, a kedvezményezetteknek az illetékes hatóságok által kibocsátott vagy jogi aktusokban szereplő okiratokkal kell igazolniuk, hogy a projekthez szükséges eszközök és szolgáltatások után az ÁFA-t meg kell fizetniük, és azt nem igényelhetik vissza. Az ilyen jogi dokumentumok helyett a Szerződő Hatóság elfogadhatja az ÁFA jogosultság bizonyítékaként, a pénzügyi kimutatásra vonatkozó tanúsítványban (VII. Melléklet) szereplő egyértelmű nyilatkozatot;

(i) A földterület megvásárlásával vagy hosszú távú földbérlésével kapcsolatos költségek, illetve a projekt végrehajtásával szorosan összefüggő és az abban kifejezetten tervezett földrészek földhasználati jogaira vonatkozó egyszeri kompenzációk teljes mértékben támogathatók hogy:

aa) a projektben és azon túl a vásárlás hozzájárul a Natura 2000 hálózat integritásának javításához, fenntartásához és helyreállításához, többek között a folyosók, lépcsőfokok vagy más zöld elemek létrehozásával történő összekapcsolhatóság javításával;

bb) a megszerzendő földterület vagy földhasználati jogok olyan gazdálkodó egység vagy természetes személy tulajdonában állnak, aki nem projekt kedvezményezett vagy annak munkatársa, és akivel kapcsolatban összeférhetlenség kizárható;

cc) a földterület megvásárlása az egyetlen vagy legköltséghatékonyabb módszer a kívánt megőrzési eredmény eléréséhez, és a vételár piaci feltételeken alapul;

dd) a megvásárolt földterület hosszú távon fenntartható a LIFE rendelet 11., 14. vagy 15. cikkelyében meghatározott célokkal összhangban lévő felhasználásokra; és

ee) az érintett tagállam átruházás útján vagy más módon biztosítja az ilyen területek hosszú távú természetmegőrzési célú kijelölését.

(ff) a föld/földhasználati jog eladója nem állami hatóság, kivéve a helyi hatóságok rövid távú bérletét;

(gg) a projekt keretében beszerzett földterületek esetében a koordináló kedvezményezettnek biztosítani kell, hogy a földtulajdonban való bejegyzés magában foglalja azt a garanciát, hogy a területet véglegesen a természetvédelem célját szolgálja. Ha egy adott tagállamban a földhivatal nem létezik, vagy nem nyújt megfelelő jogi biztosítékot, a koordináló kedvezményezettnek rendelkeznie kell egy záradékkal a földterületek földterület-adásvételi szerződésben szereplő természetvédelmi célú kijelölésére. Azon országok számára ahol ilyen garanciát a földtulajdon-nyilvántartásban és az adásvételi szerződésben felvenni jogellenes, ott az Ügynökség egyenértékű garanciát fogadhat el e tekintetben, feltéve, hogy hosszú távon ugyanazt a jogi védelmet nyújtja, és megfelel a az 1293/2013 rendelet 20. cikkelyének (3) bekezdésében foglalt követelményel;

hh) Ezenfelül a magánszervezetek által vásárolt földterületek esetében a földtulajdonba való bejegyzés (vagy az előző bekezdés szerint elfogadott adásvételi szerződés, ha azt elfogadják) magában foglalja azt a garanciát, hogy a szervezet megszűnése esetén, vagy ha a szervezet

nem képes a terület természetvédelmi fenntartására, akkor a földtulajdont átruházzák egy állami szervezetre, amelyik elsősorban a természetvédelem területén tevékenykedik. Azokban az országokban, ahol jogellenes lenne ilyen garancia felvétele a földhivatali nyilvántartásba vagy az értékesítési szerződésbe, az Ügynökség ezzel egyenértékű garanciát is elfogadhat, amennyiben hosszú távon ugyanazt a jogi védelmet nyújtja, és megfelel a az 1293/2013 rendelet 20. cikkelyének (3) bekezdésében foglalt követelménynek;

ii.) a földhasználati jogok megvásárlása estén a földtulajdonban lévő bejegyzést megfelelően módosítani kell;

jj) ha egy földterületet azért vásárolnak, hogy azt későbbi időpontban kicseréljék egy másik területért amelyen a projekteket fogják végrehajtani, a cserének legkésőbb a projekt befejezése előtt meg kell történnie, és a jelen cikk rendelkezései a csere útján bejegyzett földekre vonatkoznak. A kicserélendő földterület mentes a félidős jelentések szakaszában azon garanciáról, hogy a területet véglegesen a természetvédelemhez rendelik.

A földbérlet időtartama vagy a projekt időtartamára korlátozódik (rövid távú bérlet), amely esetben alvállalkozásnak minősül, vagy legalább 20 év (hosszú távú bérlet), és összeegyeztethetőnek kell lennie az élőhely és a fajvédelmi célokkal. A hosszú távú földbérlet esetében a lízingszerződésnek egyértelműen tartalmaznia kell azokat a rendelkezéseket és kötelezettségvállalásokat, amelyek lehetővé teszik a projekt célkitűzéseinek elérését az élőhelyek és a fajok védelmére vonatkozóan.

A LIFE földvásárlási adatbázis (LPD) a LIFE által finanszírozott földterületek elektronikus adatait tárolja. A koordináló kedvezményezett felelős az LPD-ben a földvásárlási adatok (mind leíró és térbeli) bevitelére és érvényesítésére a zárójelentés benyújtásának szakaszában. Az adatformátumot hozzá kell igazítani az LPD-ben használt GIS szabványokhoz. A koordináló kedvezményezett hozzáférést kap az LPD-hez a projekt befejezésének időpontja előtt hat hónappal, az I.2.2. Cikkely szerint.

A elmaradt jövedelemért járó kártérítés kifizetésére felmerülő költségek akkor támogathatók, ha a kiadás a LIFE Természet és Biodiverzitás, az Éghajlatváltozás Klímaváltozás LIFE Éghajlatváltozás LIFE vagy az Éghajlatváltozási Adaptáció projekt céljainak eléréséhez szükséges, és hogy a kártérítés megfizetése:

- megfelel a piaci áraknak;
- jogi aktus útján formalizálódik; és
- a kárpótlást nem egy hatóságnak fizetik ki, kivéve a helyi hatóságnak nyújtott átmeneti kártalanítást.

II.19.3. Elszámolható közvetett költségek

A projekt "közvetett költségei" (más néven "általános költségek") olyan költségek, amelyek nem közvetlenül a projekt végrehajtásához kapcsolódnak, és ezért közvetlenül nem kapcsolhatók hozzá. Nem tartalmazhatnak olyan költségeket, amelyek azonosíthatóak vagy támogatható közvetlen költségekként deklarálnak.

Ahhoz, hogy támogatható legyen, a közvetett költségek a kedvezményezett teljes általános kiadásainak tisztességes megosztását jelentik, és megfelelnek a II.19.1. Cikkelyben meghatározott támogathatósági feltételeknek.

A támogatható közvetett költségeket a III. Mellékletben meghatározott átalányösszeg alapján kell bejelenteni az I.3. Cikkely a) pontjának iv. alpontja szerint, és nem haladhatja meg a támogatható közvetlen költségek 7% -át, a földvásárlási / a földhasználat hosszú távú bérleti díja / a földhasználati jogokkal kapcsolatos egyszeri kompenzáció nélkül.

II.19.4 Nem támogatható költségek

Azok a költségek, amelyek nem felelnek meg a II.19.1-3. Cikkelyben meghatározott feltételeknek, különösen az alábbi költségek nem tekinthetők támogathatónak:

- a) tőkehozam;
- b) adósság- és adósságszolgálati díjak;
- c) veszteségekre, tartozásokra vagy egyéb kötelezettségekre képzett céltartalékok;
- d) kamatfizetés;
- e) kétes követelések;
- f) veszteségek cseréje;
- g) a kedvezményezett bankja által az Ügynökségtől történő átutalással kapcsolatos költségek;
- h) a kedvezményezett által az uniós költségvetésből finanszírozott támogatásban részesülő másik projekt által támogatott költségek (beleértve a tagállam által az uniós költségvetésből finanszírozott támogatásokat és az Ügynökségen vagy a Bizottságon kívül, más uniós szervek által odaítélt uniós támogatásokat); különösen a közvetett költségek nem támogathatók olyan kedvezményezett számára odaítélt projekt keretében, amely az adott időszakban az uniós költségvetésből finanszírozott működési támogatásban részesül;
- i.) természetbeni hozzájárulások harmadik felektől, beleértve az önkéntes munkát;
- j) túlzott vagy meggondolatlan kiadások;
- k) olyan intézkedésekkel kapcsolatos költségek, amelyek kompenzációs vagy csökkentési intézkedéseként tekinthetők a természet vagy a biológiai sokféleség érdekében engedélyezett tervek vagy projektek által okozott károkért⁷;
- l) kivéve, ha a II. mellékletben szereplő projektleírásban kifejezetten szerepelnek, a LIFE projekt keretében elkészített vagy módosított kezelési tervekkel, cselekvési tervekkel és hasonló tervekkel kapcsolatos költségek⁸, amennyiben a kapcsolódó tervet nem fogadják el és nem működnek a projekt előtt befejezés dátuma. Ez magában foglalja a tagállamok befejezésének befejezése előtt minden eljárási / jogi lépést azokban a tagállamokban, ahol ilyen eljárásokat terveznek;
- m) a jelentős infrastruktúra vagy alapvető tudományos kutatás költségei, kivéve, ha a II. mellékletben szereplő projektleírás kifejezetten előírja;

⁷ Kivéve, ha az ilyen károkat nem a LIFE projekt célkitűzései okozzák.

⁸ A kötelező "LIFE Utáni-tervek" nem tartoznak ebbe a kategóriába.

II.20 - A DEKLARÁLT KÖLTSÉGEK AZONOSÍTHATÓSÁGA ÉS ELLENŐRIZHETŐSÉGE

II.20.1 A tényleges költségek megtérítése

Amennyiben a támogatás az I.3. Cikkely a) pontjának i. alpontjával összhangban a tényleges költségek megtérítésének formájában valósul meg, a kedvezményezettnek támogatható költségekként kell bejelentenie a projektre ténylegesen felmerült költségeket.

Ha erre a II.27. Cikkelyben leírt ellenőrzések vagy ellenőrzések keretében kerül sor, a kedvezményezettnek képesnek kell lennie megfelelő bizonyítékokat szolgáltatni, például a szerződések, számlák és számviteli nyilvántartások, a bejelentett költségek igazolására. Ezenkívül a kedvezményezett szokásos számviteli és belső ellenőrzési eljárásai lehetővé teszik a kimutatott összegek közvetlen összeegyeztetését a számviteli kimutatásokban szereplő összegekkel, valamint a bizonylatokban feltüntetett összegekkel.

II.20.2 Előre meghatározott egységköltségek vagy előre meghatározott mértékű hozzájárulás megtérítése

Nem alkalmazható

II.20.3 Előre meghatározott átalányösszegek vagy előre meghatározott átalányösszegű járulékok megtérítése

Nem alkalmazható

II.20.4 Az átalányköltségek megtérítése

Nem alkalmazható.

II.20.5 A költségek megtérítése a kedvezményezett szokásos költségelszámolási gyakorlatai alapján

Nem alkalmazható

II.21 - A KEDVEZMÉNYEZHEZ TÁRSULT SZERVEZET KÖLTSÉGEINEK ELSZÁMOLHATÓSÁGA

Amennyiben a különleges feltételek a kedvezményezettekhez tartozó jogalanyokra vonatkozóan rendelkezést tartalmaznak, az ilyen szervezetnél felmerülő költségek támogathatók, feltéve, hogy a kedvezményezettre a II.19. és a II.20. Cikkelyben foglalt feltételeknek megfelelően ugyanazok a feltételek teljesülnek, és ahogy a kedvezményezettre, a II.3., II.4., II.5., II.7., II.9., II.10. és II.27. cikkelyek szerint rá alkalmazandó feltételek vonatkoznak a gazdálkodó egységre is.

II.22 – KÖLTSÉGVETÉS ÁTADÁSOK

A II.10. Cikkely sérelme nélkül, és amennyiben a projekt végrehajtása a II. Mellékletben leírtak szerint történik, a kedvezményezettek a III. Mellékletben meghatározott becsült költségvetést saját maguk között átcsoportosíthatják és az általános támogatható költségek 20%-t is, a különböző költségvetési kategóriák között, anélkül, hogy ez szerződés módosítást igényelne a II.12. Cikkely szerint.

Az első albekezdéstől eltérve, amennyiben a kedvezményezettek módosítani kívánják a II.17.1. Cikk b) pontjában és a II.26.3. Pont c) alpontjában említett hozzájárulás értékét, a koordináló kedvezményezett a II.12. cikkel összhangban módosítást kér.

II.23 - MŰSZAKI ÉS PÉNZÜGYI JELENTÉS - KIFIZETÉSI KÉRELMEK ÉS ALÁTÁMASZTÓ DOKUMENTUMOK

(a) Ha a egymást követő jelentések közötti késedelem meghaladja a 18 hónapot, a koordináló kedvezményezettnek be kell nyújtania egy, a II.23.1. cikkelyben meghatározott előrehaladási jelentést.

b) Az összes jelentésben fel kell tüntetni az Ügynökség számára szükséges információkat a projekt végrehajtásának állapotáról, a munkaterv betartásáról, a projekt pénzügyi helyzetének, valamint a projekt célkitűzései elérésének vagy még megvalósíthatóságának értékelését.

c) A jelentések formájának és tartalmának összhangban kell lennie az Ügynökség által kiadott iránymutatásokkal, a <http://ec.europa.eu/environment/life/toolkit/pmttools/index.htm> weboldalon meghatározott módon.

d) Valamennyi jelentést egyidejűleg, mind papíron, mind elektronikus formában továbbítják az Ügynökségnek és az Ügynökség által kijelölt külső monitoring csoportnak.

e) A LIFE projekt keretében készült térinformatikát tartalmazó elektronikus eszközöknek meg kell felelniük a 2007/2007 / EK rendelet végrehajtásáról szóló 1089/2010 / EU rendelet módosításáról szóló, 2013. október 21-i 1253/2013 / EU bizottsági rendeletnek / 2 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (INSPIRE) létrehozott Európai Unió Térinformációs Központ igényeinek.

f) Az Ügynökség és a Bizottság által kijelölt külső monitoring csoport mindegyike megkapja a műszaki jelentéseket, beleértve a mellékleteket és a pénzügyi kimutatás teljes példányát. A koordináló kedvezményezett a zárójelentés egy példányát benyújtja a tagállami hatóságoknak. Ez utóbbiaknak jogukban áll kérni a további előfinanszírozási kifizetésekhez kapcsolódó előrehaladásról szóló jelentést is.

II.23.1 További előfinanszírozási kifizetések és igazoló dokumentumok kérése

Ha az I.4.1. Cikkelyel összhangban az előfinanszírozást több részletben kell kifizetni, és amennyiben az I.4.1. Cikkely további előfinanszírozási kifizetést ír elő, feltéve, hogy az előző részletet teljes egészét vagy egy részét felhasználta, a koordináló kedvezményezett további előfinanszírozási kifizetés iránti kérelmet nyújt be, amint az I.4.1. cikkelyben meghatározott százalékát a korábbi részletnek felhasználták.

A kérelemhez csatolni kell a következő dokumentumokat:

a) a projekt megvalósításáról szóló előrehaladási jelentés ("az előrehaladásról készült technikai jelentés"), amelyet az V. mellékletnek megfelelően készítettek;

b) nyilatkozat az intézkedés költségeinek fedezésére felhasznált korábbi előfinanszírozási részlet összegéről ("korábbi előfinanszírozási részlet felhasználásáról szóló nyilatkozat"), a VI. melléklettel összhangban;

c) amennyiben az I.4.1. cikkely előírja, pénzügyi garancia.

II.23.2 Az utolsó részlet megfizetésének igénylése és az igazoló dokumentumok

A koordináló kedvezményezett aláírja az utolsó részlet kifizetésére vonatkozó kérelmet az I.2.2. cikkelyben meghatározott projektidőszak végét követő 90 napon belül.

A kérelemhez csatolni kell a következő dokumentumokat:

a) az V. mellékletnek megfelelően elkészített zárójelentést a projekt végrehajtásáról ("záró műszaki jelentés"); a végleges műszaki jelentésnek tartalmaznia kell a benyújtott támogatható költségek igazolásához szükséges információkat, valamint a II.10.2. cikkely d) pontjában említett alvállalkozói tevékenységre vonatkozó információkat;

b) záró pénzügyi kimutatás ("végleges pénzügyi kimutatás"), amely tartalmazza az összevont (konszolidált) kimutatást, valamint az egyes kedvezményezettek és kapcsolt vállalkozásai által igényelt összegek bontását; azokat a III. mellékletben és a VI. mellékletben meghatározott becsült költségvetés struktúrájával összhangban kell összeállítani, és részletezni kell az I.3. cikkelyben meghatározott támogatási formákra vonatkozó összegeket, a projekt teljes időszakának az I.2.2 cikkelynek megfelelően;

c) nem alkalmazható;

d) azon kedvezményezettek esetében, amelyek esetében a III. mellékletben említett tényleges költségek megtérítésének teljes hozzájárulása legalább 325 000 EUR, a pénzügyi kimutatásokra és az alapul szolgáló számlákra vonatkozó igazolás ("a pénzügyi kimutatásokról szóló igazolás");

Ezt a tanúsítványt jóváhagyott könyvvizsgáló vagy közintézmények esetében egy illetékes és független köztisztviselő készíti el és a VII. Mellékletnek megfelelően állítja össze. Igazolja, hogy az egyes kedvezményezettek vagy kapcsolt vállalkozásai által a végleges pénzügyi kimutatásban az I.3. Cikkely a) pontjának i. alpontjával összhangban megtérített költségkategóriákra vonatkozóan feltüntetett költségek reálisak, pontosan rögzítettek és a megállapodással összhangban jogosultak. Ezenkívül az utolsó részlet kifizetéséhez igazolja, hogy a II.25.3.2. Cikkelyben említett összes bevételt bejelentették.

A koordináló kedvezményezett igazolja, hogy az utolsó kifizetési kérelemben szereplő információk teljesek, megbízhatóak és igazak. Biztosítja továbbá, hogy a felmerült költségek a megállapodással összhangban támogathatónak minősülnek, és a kifizetési kérelem megfelelő, és kellően alátámasztott igazoló dokumentumokkal amelyek a II.27. Cikkelyben leírt ellenőrzések vagy auditálás során rendelkezésre állnak. Ezenkívül az utolsó részlet kifizetéséhez igazolja, hogy a II.25.3.2. Cikkelyben említett összes bevételt bejelentették.

II.23.3 A dokumentumok benyújtásának elmulasztása

Amennyiben a koordináló kedvezményezett a megfelelő beszámolási időszak végét követő 90 napon belül nem nyújtott be kérelmet az időközi kifizetés vagy a fennmaradó összeg kifizetése céljából, és a koordináló kedvezményezett még mindig nem nyújt be ilyen kérelmet 60 napon belül az Ügynökség írásbeli emlékeztetője után, akkor az Ügynökség fenntartja a jogot arra, hogy a II.16.3.1. c) cikkelynek megfelelően megszüntesse a megállapodást a II.16.4 cikkely harmadik és negyedik albekezdésében leírt következményekkel.

II.23.4. A fizetési és pénzügyi kimutatásokra és az euróra történő átváltásra vonatkozó fizetőeszköz

A fizetési kérelmeket és a pénzügyi kimutatásokat euróban kell elkészíteni.

Az eurótól eltérő pénznemben lévő általános számlákkal rendelkező kedvezményezettek a Bizottság által megállapított és a honlapján közzétett havi elszámolási árfolyamon átváltják az egyéb pénznemben felmerült költségeket euróra (http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm), amely a költség felmerülésének napján vagy a Bizottság által megállapított és a honlapján közzétett havi elszámolási árfolyamon alkalmazandó, az érintett pénzügyi kimutatás tárgyát képező időszakot követő hónap első munkanapján.

Az euróban vezetett általános számlákkal rendelkező kedvezményezettek a szokásos számviteli gyakorlataiknak megfelelően átváltják az euróra a más pénznemben kapott számlákat.

II.24 - KIFIZETÉSEK ÉS FIZETÉSI RENDELKEZÉSEK

II.24.1 Előfinanszírozás

Az előfinanszírozás célja, hogy a kedvezményezetteket mentőövvel biztosítsa.

A II.24.6. cikkely sérelme nélkül, ha az I.4.1. cikkely a Megállapodás hatálybalépésekor előfinanszírozási kifizetést ír elő, az Ügynökség az említett időpontot követő 30 napon belül az I.4.1. Cikkely értelmében a kifizetési kérelem vagy a pénzügyi garancia kézhezvételét követően előfinanszírozást biztosít.

Amennyiben az előfinanszírozás kifizetése pénzügyi garancia átvételétől függ, a pénzügyi biztosítéknak meg kell felelnie a következő feltételeknek:

- a) egy bank vagy egy elismert pénzügyi intézmény vagy a koordináló kedvezményezett kérésére, ha az Ügynökség elfogadja akkor egy harmadik fél nyújtja;
- b) a garanciavállaló az első kezes, és nem követeli meg az Ügynökségtől, hogy a főadós (azaz az érintett kedvezményezett) ellen forduljon és
- c) úgy rendelkezik, hogy az előfinanszírozás kifizetése ellenében marad hatályban, és amennyiben az egyenleg rendezése az Ügynökség részéről terhelési értesítés formájában történik, úgy három hónappal a terhelési értesítés kikézbésítése után a kedvezményezett részére. Az Ügynökség a következő hónapban feloldja a garanciát.

II.24.2 További előfinanszírozási kifizetések

A II.24.5. és a II.24.6. Cikkelyek sérelme nélkül, aláírt fizetési kérelem benyújtásával, valamint ha a II.23.2. Cikkely d) pontjában a pénzügyi kimutatásokra és az alapul szolgáló elszámolásokra vonatkozó igazolást írják elő, akkor a jóváhagyott könyvvizsgáló hivatalos regisztrációs száma, szervezete, teljes neve és címe megadásával vagy az illetékes és független köztisztviselő, hitelesítik az utolsó részlet kifizetési kérelmét a II.23.1. cikkelyben említett okmányok kézhezvételekor, az Ügynökség pedig köteles megfizetni a koordináló kedvezményezett számára az új előfinanszírozási részletet 60 napon belül.

A további előfinanszírozás és a kísérő dokumentumok kifizetésére vonatkozó kérelem elfogadása nem jelenti a nyilatkozatok és az általuk szolgáltatott információk szabályszerűségének, eredetiségének, teljességének és helyességének elismerését.

II.24.3 Időközi kifizetések

Nem alkalmazható.

II.24.4. A maradvány kifizetése

A maradvány kifizetése, amelyet nem lehet megismételni, az I.2.2. Cikkelyben meghatározott időtartam lejártát követően megtéríti vagy fedezi a kedvezményezettek számára a végrehajtás során felmerült támogatható költségek fennmaradó részét. Amennyiben a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25. Cikkelyel összhangban meghatározott támogatás végleges összegét, az egyenleg kifizetése a II.26. Cikkely rendelkezései szerinti visszatérítés formájában valósulhat meg.

A II.24.5. és a II.24.6. Cikkelyek sérelme nélkül, a II.23.2. Cikkelyben említett okmányok kézhezvételét követően az Ügynökség az esedékes összeget az I.4.2. Cikkelyben meghatározott határidőn belül fizeti ki.

Ezt az összeget a maradvány kifizetési kérelem és a kísérő okmányok jóváhagyását követően és a negyedik albekezdéssel összhangban kell meghatározni. A kifizetési kérelem és a kísérőokmányok jóváhagyása nem jelenti a nyilatkozatok és az abban foglalt információk szabályszerűségének, eredetiségének, teljességének és helyességének elismerését.

A fennálló maradvány összegét úgy kell meghatározni, hogy a II.25. Cikkelyel összhangban meghatározott támogatás végleges összegéből levonják a már teljesített előfinanszírozási és időközi kifizetések teljes összegét.

II.24.5 A fizetési határidő felfüggesztése

Az Ügynökség bármikor felfüggesztheti az I.4.2. és II.24.2. Cikkelyben meghatározott fizetési határidőt, ha a koordináló kedvezményezettet hivatalosan értesíti arról, hogy fizetési kérelme nem teljesíthető, vagy azért, mert nem felel meg a Megállapodás feltételeinek, vagy azért, mert a megfelelő alátámasztó dokumentumokat nem állították elő, vagy mert kétséges a pénzügyi kimutatásban bejelentett költségek támogathatósága.

A koordináló kedvezményezettet a lehető leghamarabb értesíteni kell az ilyen felfüggesztésről, valamint annak okairól.

A felfüggesztés az Ügynökség értesítésének napján lép hatályba. A fizetési határidő a kért információ vagy a felülvizsgált dokumentumok kézhezvételének napjától kezdődik, vagy a szükséges további ellenőrzés, ideértve a helyszíni ellenőrzések lebonyolításától. Amennyiben a felfüggesztés meghaladja a két hónapot, a koordináló kedvezményezett kérheti az Ügynökség határozatát arról, hogy a felfüggesztést folytatni kell-e.

Ha a fizetési határidőt a II.23. Cikkelyben előírt műszaki jelentések vagy pénzügyi kimutatások elutasításával felfüggesztették, és az új jelentést vagy nyilatkozatot is elutasították, az Ügynökség fenntartja magának a jogot, hogy megszünteti a megállapodást a II.16.3.1. cikkely c) pontjával összhangban, a II.16.4. cikkelyben leírt következményekkel.

II.24.6. A kifizetések felfüggesztése

Az Ügynökség a megállapodás végrehajtása során bármikor felfüggesztheti az előfinanszírozási kifizetéseket, az időközi kifizetéseket vagy a maradvány kifizetését valamennyi kedvezményezett számára, vagy felfüggesztheti az előfinanszírozási kifizetéseket vagy az időközi kifizetéseket bármelyik vagy több kedvezményezett számára :

a) ha az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett súlyos hibákat, szabálytalanságokat vagy csalást követett el az odaítélési eljárás vagy a támogatás végrehajtása során, vagy ha a kedvezményezett nem tartja be a megállapodás szerinti kötelezettségeit;

b) ha az Ügynökség bizonyítékokkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy a kedvezményezett rendszerszerű vagy visszatérő hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy az Unió által vagy az Európai Atomenergia-közösség által finanszírozott egyéb támogatásokból eredő kötelezettségek megszegését követte el, amelyeket hasonló feltételek mellett ítéltek oda a kedvezményezettnek feltéve, hogy ezek a hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségszegés lényeges hatást gyakorol e támogatásra; vagy

c) ha az Ügynökség a kedvezményezett által a közbeszerzési eljárásban vagy a megállapodás végrehajtásában elkövetett lényeges hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy kötelezettségszegést vélelmezi, és meg kell győződnie arról, hogy az ténylegesen bekövetkezett-e.

A kifizetések felfüggesztése előtt az Ügynökség hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet a kifizetések felfüggesztésére irányuló szándékáról, megindokolva annak indokait, hivatkozva az első albekezdés a) és b) pontjára és megadni a kifizetések folytatásának feltételeit. A koordináló kedvezményezettet felkéri arra, hogy az értesítés kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül minden kedvezményezett nevében észrevételt tegyen.

Ha a koordináló kedvezményezett által benyújtott észrevételek vizsgálata után az Ügynökség úgy határoz, hogy feloldja a fizetési felfüggesztési eljárást, akkor arról az Ügynökség hivatalosan értesíti a koordináló kedvezményezettet.

Ha nem nyújtottak be észrevételt, vagy ha a koordináló kedvezményezett által benyújtott észrevételek ellenére az Ügynökség úgy határoz, hogy folytatja a kifizetés felfüggesztésének eljárását, a kifizetéseket a koordináló kedvezményezett hivatalos értesítése mellett felfüggeszti, megadva a felfüggesztés okait, az első albekezdés a) és b) pontjában említett, a kifizetések folytatásának végleges feltételeit, vagy az első albekezdés c) pontjában említett esetben a szükséges ellenőrzés befejezésének indikatív időpontját.

A koordináló kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja erről a többi kedvezményezettet. A kifizetések felfüggesztése azon a napon lép hatályba, amikor az Ügynökség értesíti a koordináló kedvezményezettet.

A kifizetések folytatásához a kedvezményezettek a lehető leghamarabb törekednek arra, hogy a megadott feltételeket teljesítsék, és tájékoztatják az Ügynökséget az e tekintetben tett előrehaladásról.

Az Ügynökség - amint úgy ítéli meg, hogy teljesültek a kifizetések újbóli feltételei, vagy a szükséges ellenőrzést - ideértve a helyszíni ellenőrzéseket is - elvégezték, hivatalosan értesítik a koordináló kedvezményezettet.

A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt, a II.15.1. Cikkelyel összhangban nincsen lehetőség a projekt végrehajtásának felfüggesztésére vagy a megállapodás megszüntetésére, illetve a kedvezményezettek részvételének a II.16.1. és II.16.2. Cikkelyek szerinti megszüntetésére. A koordináló kedvezményezettnek nem áll módjában a II.23. cikkelyben említett fizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat benyújtani, illetve ha az előfinanszírozás vagy időközi finanszírozás felfüggesztése egy vagy több kedvezményezettet érint akkor ennek vagy ezeknek a nevében kérelmet vagy igazolást benyújtani.

A megfelelő kifizetési kérelmeket és az igazoló dokumentumokat a kifizetési folyamat folytatását követően a lehető legrövidebb időn belül lehet benyújtani, vagy a kifizetések folytatását követően az I.4.1. Cikkelyben meghatározott ütemtervnek megfelelő első kifizetési kérelemben szerepelhetnek.

II.24.7 Értesítés az esedékes összegekről

Az Ügynökség hivatalosan közli az esedékes összegeket, feltüntetve, hogy ez további előfinanszírozási kifizetés, időközi kifizetés vagy a maradvány kifizetése. A maradvány kifizetése esetén a II.25. Cikkelyel összhangban meghatározott támogatás végleges összegét is meg kell adni.

II.24.8 Késedelmi kamat

Az I.4.2., II.24.1. és II.24.2. Cikkelyekben meghatározott fizetési határidők lejártával és a II.24.5. és a II.24.6. Cikkelyek sérelme nélkül a kedvezményezettek késedelmi kamatra jogosultak. A késedelmi kamat mértéke az Európai Központi Bank fő refinanszírozási műveleteinél alkalmazott kamatláb euróban ("referencia-kamatláb"), megemelve plusz három és fél ponttal. A referencia-kamatláb annak a hónap első napján lép hatályba, amelyben a fizetési határidő lejárt, az Európai Unió Hivatalos Lapjának C sorozatában közzétéve.

Az első albekezdés nem alkalmazandó, ha valamennyi kedvezményezett az Unió tagállama, ideértve a regionális és helyi önkormányzatokat, valamint az e megállapodás alkalmazásában a tagállam nevében eljáró egyéb közintézményeket.

A II.24.5. Cikkely szerinti fizetési határidő felfüggesztése vagy az Ügynökség által a II.24.6. Cikkelyel összhangban történő kifizetés nem tekinthető késedelmes fizetésnek.

A késedelmi kamat jár az esedékesség napját követő naptól a tényleges kifizetés dátumáig terjedő időszakra a II.24.10. Cikkely szerint. A fizetendő kamatot nem kell figyelembe venni a támogatás végleges összegének meghatározása céljából a II.25.3. Cikkely értelmében.

Az első albekezdéstől eltérve, ha a számított kamat összege alacsonyabb vagy egyenlő 200 euróval, azt csak a késedelmes fizetés kézhezvételétől számított két hónapon belül benyújtott kérelemre kell a koordináló kedvezményezettnek kifizetni.

II.24.9 A fizetések pénzneme

Az Ügynökség kifizetéseit euróban kell teljesíteni.

II.24.10. A fizetés dátuma

Az Ügynökség kifizetéseit úgy kell tekinteni, hogy azok az Ügynökség számlája megterhelésének időpontban teljesítettnek tekintendők.

II.24.11 A fizetés átutalásának költségei

A fizetési átutalások költségeit az alábbi módon kell viselni:

- a) a Bizottság bankja által felszámított átadás költségeit a Bizottság viseli;
- b) a kedvezményezett bankja által felszámított átadás költségeit a kedvezményezett viseli;
- c) az egyik fél által okozott ismételt átutalások költségeit az átruházás megismétlését okozó fél viseli.

II.24.12 Kifizetések a koordináló kedvezményezettnek

A koordináló kedvezményezettnek történő kifizetések mentesítik az Ügynökséget a fizetési kötelezettség alól.

II.25 - A TÁMOGATÁS VÉGSŐ KIFIZETÉSÉNEK MEGHATÁROZÁSA

II.25.1 A végösszeg kiszámítása

A II.25.2., II.25.3. és II.25.4. Cikkelyek sérelme nélkül a támogatás végleges összegét a következőképpen kell meghatározni:

- a) amennyiben az I.3. cikkely a) pontjának megfelelően a támogatás az elszámolható költségek megtérítésének formájában történik, az abban a cikkelyben meghatározott támogatási arány alkalmazásával az elfogadott költségekből számított összeg az Ügynökség által jóváhagyott támogatott költsége a projektnek, a megfelelő költségkategóriák, kedvezményezettek és kapcsolott jogalanyok számára;
- b) nem alkalmazható;
- c) nem alkalmazható;
- d) nem alkalmazható.

II.25.2 Maximális összeg

A kedvezményezettek számára az Ügynökség által kifizetett teljes összeg semmilyen körülmények között sem haladhatja meg az I.3. Cikkelyben meghatározott maximális összeget és támogatási arányt.

Ha a II.25.1. Cikkelyel összhangban meghatározott összeg meghaladja ezt a maximális összeget, a támogatás végleges összegét az I.3. Cikkelyben meghatározott maximális összegre kell korlátozni.

II.25.3 No-profit szabály és a bevételek figyelembevétele

II.25.3.1 A támogatás nem eredményezhet nyereséget a kedvezményezettek számára, kivéve, ha a Különleges feltételek másként nem rendelkeznek. "Nyereség": a projekt elszámolható költségeire vonatkozó bevételek többlete.

II.25.3.2 A figyelembe veendő bevételek azok a konszolidált bevételek, amelyeket a koordináló kedvezményezettnek a maradvány kifizetésére vonatkozó kérelme benyújtásának időpontjában állapítottak meg, hoztak létre vagy erősítettek meg, és amelyek a következő két kategória egyikébe tartoznak :

a) a projekt által elért jövedelem; vagy

b) az adományozók által az I.3. cikkely a) pontjának i. alpontjával összhangban az Ügynökség által támogatott projekt támogatható költségeinek finanszírozásához nyújtott pénzügyi hozzájárulások.

II.25.3.3 Az alábbiakat nem kell bevételként figyelembe venni annak ellenőrzése céljából, hogy a támogatás a kedvezményezettek számára nyereséget termel-e:

a) a II.25.3.2. cikkely b) pontjában említett pénzügyi hozzájárulások, amelyeket a kedvezményezettek a megállapodás keretében támogatható költségeken kívüli költségek fedezésére használhatnak;

b) a II.25.3.2. cikkely b) pontjában említett pénzügyi hozzájárulások, fel nem használt része, amelyek nem kerülnek vissza az adományozókhoz az I.2.2. cikkelyben meghatározott időszak végén.

II.25.3.4. A figyelembe veendő támogatható költségek az Ügynökség által az I.3. Cikkely a) pontja szerint megtérített költségkategóriákra jóváhagyott konszolidált támogatható költségek.

II.25.3.5 Ha a II.25.1. és a II.25.2. Cikkelyekkel összhangban meghatározott támogatás végleges összege a kedvezményezetteknek nyereséget eredményez, akkor a nyereséget a tényleges támogatható költségek megtérítésének végső arányában kell levonni az Ügynökség által az I.3. cikkely a) pont i. alpontjában említett költségkategóriákra jóváhagyott projekt költségeiből. Ezt a végleges arányt a támogatás végleges összege alapján kell kiszámítani az I.3. Cikkely a) pontjának i. Alpontjában említett formában, a II.25.1. és II.25.2. Cikkelynek megfelelően.

II.25.4 Csökkentés a gyenge, részleges vagy késői végrehajtás miatt

Ha a projektet nem hajtják végre, vagy gyengén, részben vagy késve hajtják végre, az Ügynökség csökkentheti az eredetileg biztosított támogatás mértékét a projekt tényleges megvalósításának megfelelően, a megállapodásban meghatározott feltételeknek megfelelően.

II.26 – VISSZATÉRÍTÉS

II.26.1. Visszafizetés a maradvány kifizetésekor

Amennyiben a maradvány visszafizetése behajtás formájában történik, a koordináló kedvezményezett a kérdéses összeget visszafizeti az Ügynökségnek, még akkor is, ha az nem volt az esedékes összeg végső címzettje. Az Ügynökség azonban fenntartja magának a jogot, hogy adott esetben az esedékes összeget közvetlenül a végső kedvezményezettől behajtsa.

II.26.2. Visszatérítés az egyenleg kifizetése után

Ha egy összeget a II.27.6., II.27.7. és II.27.8. Cikkelyel összhangban vissza kell téríteni, az ellenőrzés vagy az OLAF megállapításai által érintett kedvezményezett visszafizeti a szóban forgó összeget az Ügynökségnek. Amennyiben az ellenőrzési megállapítások nem egy meghatározott kedvezményezettre vonatkoznak, a koordináló kedvezményezett a kérdéses összeget visszafizeti az Ügynökségnek, még akkor is, ha az nem volt az esedékes összeg végső címzettje.

Minden egyes kedvezményezett felelős az Ügynökség által a kapcsolt jogalanyoknál felmerült költségekre jogosulatlanul kifizetett bármely összeg visszafizetéséért.

II.26.3. A visszafizetési eljárás

A beszéd megkezdése előtt az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet a jogosulatlanul kifizetett összeg visszaszerzésére vonatkozó szándékáról, megjelölve az esedékes összeget és a behajtás indokait, és felhívja a kedvezményezettet, hogy meghatározott időn belül tegyen észrevételeket.

Ha nem nyújtottak be észrevételeket, vagy ha a kedvezményezett által benyújtott észrevételek ellenére az Ügynökség úgy dönt, hogy folytatja a behajtási eljárást, az Ügynökség megerősítheti a behajtást, ha a kedvezményezettnek hivatalosan megküldi a terhelési értesítést ("terhelési értesítés"), meghatározva a fizetési feltételeket és a fizetési határidőt.

Ha a terhelési értesítésben meghatározott időpontig nem történt kifizetés, az Ügynökség vagy a Bizottság visszaköveteli az esedékes összeget:

a) az Unió vagy az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) az érintett kedvezményezettel szemben, a neki járó bármely összeggel szembeni ellentételezéssel ("ellentételezés") élhet; kivételes körülmények között, amelyet az Unió pénzügyi érdekeinek védelme indokol az Ügynökség vagy a Bizottság az esedékesség napja előtt is élhet az ellentételezéssel; a kedvezményezett előzetes hozzájárulása nem szükséges; az Európai Unió Törvényszéke előtt az EUMSZ 263. cikke alapján az érintettek keresetet nyújthatnak be ilyen ellentételezés ellen;

b) a pénzügyi biztosíték felhasználásával, amennyiben az I.4.1. cikkelynek megfelelően ("a pénzügyi garanciára támaszkodva") előírt;

c) a kedvezményezettek egyetemleges felelősségének fenntartása a kedvezményezett felelősségének megállapításához szükséges összeg erejéig. Ez a hozzájárulás a III. Melléklet legutolsó módosításában meghatározott becsült költségvetési bontásban feltüntetett hozzájárulás;

d) jogi lépések megtétele a II.18.2. cikkelyel vagy a Különleges Feltételekkel vagy a II.18.3. cikkelyel összhangban.

A harmadik albekezdés c) pontjának alkalmazásában a kedvezményezettek egyetemleges nem súlyhatók olyan pénzügyi szankciókkal, amelyek a II.17. Cikkely értelmében a mulasztó kedvezményezett illetik.

II.26.4 Késedelmi kamat

Ha a terhelési értesítésben meghatározott időpontig nem történt kifizetés, az esedékes összeg kamatozik a II.24.8. Cikkely szerint. A késedelmi kamat lefedi az esedékesség napját követő naptól kezdődő időszakot, addig a napig bezárólag, amikor a Bizottság ténylegesen megkapja a fennálló tartozás teljes összegét.

Bármely részleges kifizetést először a késedelmes fizetés és késedelmi kamat, majd a megbízó ellenében kell előíranyozni.

II.26.5 Bankköltségek

Az Ügynökségnek visszakövetelésével kapcsolatban felmerülő bankköltségeket az érintett kedvezményezett viseli, kivéve, ha a belső piacon belüli fizetési szolgáltatásokról szóló, 2007. november 13-i 2007/64 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelv a 97/7 / EK, a 2002/65 / EK, a 2005/60 / EK és a 2006/48 / EK irányelv módosításáról és a 97/5 / EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló rendelet másként nem rendel.

II.27 – VIZSGÁLATOK, ELLENŐRZÉSEK, ÉS ÉRTÉKELÉS

II.27.1 Műszaki és pénzügyi ellenőrzések, auditok, időközi és végső értékelés

Az Ügynökség technikai és pénzügyi ellenőrzéseket és auditokat végezhet a támogatás felhasználásával kapcsolatban. A kedvezményezettek törvényes nyilvántartását is ellenőrizheti az átalányösszeg, az egységköltség vagy az átalányösszegek rendszeres értékelése céljából.

Az ellenőrzések vagy könyvvizsgálatok keretében nyújtott tájékoztatásokat és dokumentumokat bizalmasan kell kezelni.

Ezenkívül az Ügynökség elvégezheti a projekt becsült hatásának időközi vagy végleges értékelését az érintett uniós program célkitűzéseivel szemben.

Az Ügynökség által végzett ellenőrzéseket, auditálásokat vagy értékeléseket közvetlenül a saját személyzete vagy bármely más, a nevében erre feljogosított külső szervezet végezheti el.

Az ellenőrzések, az auditálások vagy az értékelések kezdeményezése a megállapodás végrehajtása során és az egyenleg kifizetésének napjától számított öt évig kezdődhet. Ezt az időszakot három évre kell korlátozni, ha az I.3. Cikkelyben meghatározott maximális összeg nem haladja meg a 60 000 eurót.

Az ellenőrzési, auditálási vagy értékelési eljárást az Ügynökség levélének kézhezvétele napján kezdeményezettnek kell tekinteni.

II.27.2 A dokumentumok megőrzésének kötelezettsége

A kedvezményezettek minden olyan eredeti dokumentumot - különösen a számviteli és adóügyi nyilvántartásokat - tárolnak, amelyeket bármely megfelelő adathordozón tárolnak, ideértve a digitalizált eredeti dokumentumokat is, amennyiben azok nemzeti jogszabályok és az ott meghatározott feltételek szerint engedélyezettek, az utolsó kifizetéstől számított öt évig.

Ezt az időszakot három évre kell korlátozni, ha az I.3. Cikkelyben meghatározott maximális összeg nem haladja meg a 60 000 eurót.

Az első és a második albekezdésben meghatározott időtartamok hosszabbak, ha a támogatással kapcsolatban folyamatban lévő ellenőrzések, fellebbezések, peres eljárások vagy követelések folytatódnak, beleértve a II.27.7. Cikkelyben említett eseteket is. Ilyen esetekben a kedvezményezetteknek meg kell őrizniük a dokumentumokat mindaddig, amíg az ilyen ellenőrzések, fellebbezések, peres ügyek vagy kereseti követelések lezárulnak.

II.27.3 Információszolgáltatási kötelezettség

Amennyiben az ellenőrzés, az auditálás vagy az értékelés a végső kifizetés előtt megkezdődik, a koordináló kedvezményezettnek minden információt, beleértve az elektronikus formában nyújtott információkat is, az Ügynökség vagy bármely más, általa felhatalmazott külső szervezet részére át kell adnia. Adott esetben az Ügynökség kérheti, hogy az ilyen információkat közvetlenül az érintett kedvezményezett nyújtsa be.

Amennyiben az ellenőrzést az végső kifizetés után kezdeményezik, az ilyen információkat az érintett kedvezményezett nyújtja.

Abban az esetben, ha az érintett kedvezményezett nem tesz eleget az első és második albekezdésben meghatározott kötelezettségeknek, az Ügynökség mérlegelheti:

- a) a kedvezményezett által információkkal nem alátámasztott minden költség elfogadhatatlan;
- b) minden olyan egységköltség, átalányösszeg vagy átalányjellegű hozzájárulás, amelyet a kedvezményezett által szolgáltatott információk nem indokoltak jogtalan.

II.27.4. Helyszíni látogatások

A helyszíni látogatás során a kedvezményezettek lehetővé teszik az Ügynökség személyzete és az Ügynökség által felhatalmazott külső személyzet számára, hogy hozzáférjenek a projekt megvalósításának helyszínéhez, illetve a szükséges információkat, beleértve az elektronikus formátumú információkat is.

Biztosítják, hogy az információ a helyszíni látogatás pillanatában azonnal rendelkezésre álljon, és a kért információkat megfelelő formában adják.

Abban az esetben, ha az érintett kedvezményezett megtagadja az első és a második albekezdés szerinti helyszínekhez, helyiségekhez és információkhoz való hozzáférést, az Ügynökség mérlegelheti:

- a) a kedvezményezett által információkkal nem alátámasztott minden költség elfogadhatatlan;
- b) minden olyan egységköltség, átalányösszeg vagy átalányjellegű hozzájárulás, amelyet a kedvezményezett által szolgáltatott információk nem indokoltak jogtalan.

II.27.5. Ellentmondásos ellenőrzési eljárás

Az ellenőrzés során tett megállapítások alapján ideiglenes jelentést ("ellenőrzési jelentéstervezet") kell készíteni. Az Ügynökség vagy annak meghatalmazott képviselője megküldi az érintett kedvezményezettnek, amely a kézhezvétel időpontjától számított 30 napon belül észrevételeket tehet. A végleges jelentést ("záró ellenőrzési jelentés") az érintett kedvezményezettnek az észrevételek benyújtására rendelkezésre álló határidő lejártától számított 60 napon belül kell megküldeni.

II.27.6 Az ellenőrzési eredmények hatásai

A végső ellenőrzési megállapítások alapján az Ügynökség megteheti az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket, ideértve a végső kifizetéskor vagy később is az általa teljesített kifizetések teljes vagy részleges visszaigénylését a II.26. cikkelyel összhangban.

A végső kifizetés után tett végső ellenőrzési megállapítások esetében a behajtandó összeg megfelel a felülvizsgálat során II.25. Cikkelyel összhangban megállapított végleges összeg és a megállapodás végrehajtása során ténylegesen kifizetett összeg különbségnek.

II.27.7 Rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségszegés megszüntetése

II.27.7.1 Az Ügynökség megteheti az általa szükségesnek ítélt összes intézkedést, ideértve az egyenleg kifizetésének időpontjában történő visszafizettetést vagy a megállapodás alapján általa teljesített kifizetések egészének vagy egy részének fiszakövetelését a II.26. Cikkely alapján, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

- a) a kedvezményezett a hasonló feltételek mellett odaitélt egyéb támogatások ellenőrzésén alapuló rendszeres vagy visszatérő hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy kötelezettségszegést követett el, amely jelentős hatást gyakorol e támogatásra; és

b) a kedvezményezett a II.27.1. cikkelyben említett határidőn belül megkapja a rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségszegés megállapításait tartalmazó végső ellenőrzési jelentést.

II.27.7.2 Az Ügynökség meghatározza a megállapodás szerint korrigálandó összeget:

a) ahol ez lehetséges és megvalósítható, a megállapodás alapján jogosulatlanul bejelentett költségek alapján.

E célból az érintett kedvezményezett a Megállapodás alapján benyújtott pénzügyi kimutatásokat a megállapításokat figyelembe véve javítja és újra benyújtja az Ügynökséghez a végleges könyvvizsgálói jelentés kézhezvételétől számított 60 napon belül, amely tartalmazza a rendszeres vagy visszatérő hibákat, szabálytalanságokat, csalást vagy kötelezettségszegést.

A végső kifizetés után tett végső ellenőrzési megállapítások (rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségek megszegése) esetében a behajtandó összeg megfelel a felülvizsgálat során II.25. Cikkelyel összhangban megállapított végleges összeg és a megállapodás végrehajtása során ténylegesen kifizetett összeg különbségnek;

b) amennyiben nem lehetséges vagy kivitelezhető a Megállapodás szerint nem támogatható költségek pontos összegének számszerűsítése, a ténylegesen támogatható költségeket extrapolálással kell meghatározni a rendszeres vagy visszatérő hibák vagy szabálytalanságok arányában.

Az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet az alkalmazandó extrapolálási módszerről, amely az értesítés kézhezvételétől számított 60 napon belül észrevételeket tehet, és megfelelően indokolt alternatív módszert javasolhat.

Ha az Ügynökség elfogadja a kedvezményezett által javasolt alternatív módszert, hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet, és az elfogadott alternatív módszer alkalmazásával meghatározza a felülvizsgált támogatható költségeket.

Ha nem nyújtottak be észrevételeket, vagy ha az Ügynökség nem fogadja el a kedvezményezett által javasolt észrevételeket vagy alternatív módszert, akkor az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet, és meghatározza a felülvizsgált támogatható költségeket az eredetileg bejelentett extrapolációs módszer alkalmazásával.

Rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségek megszegése esetén, ami a végső kifizetés után kerül megállapításra a behajtandó összeg megfelel a II. 25. Cikkelyel összhangban meghatározott végleges összeg és az extrapoláció révén felülvizsgált támogatható költségek különbségének; vagy

c) amennyiben a nem támogatható költségek nem szolgálhatnak alapul a korrekcióra kerülő összeg meghatározásához ahol átalány fizetést alkalmaznak, az átmeneti korrekciót az I.3. Cikkely vagy annak egy részében meghatározott támogatás maximális összegére kell alkalmazni az arányosság elvének figyelembevételével.

Az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet az alkalmazandó átalányösszegekről, amely az értesítés kézhezvételétől számított 60 napos határidőn belül észrevételeket tehet, és kellően indokolt alternatív átalányt javasol.

Project number: [LIFE16NAT/IT/000245]

Ha az Ügynökség elfogadja a kedvezményezett által javasolt alternatív átalányt, akkor hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet és korrigálja a támogatási összeget az elfogadott alternatív átalányösszeg alkalmazásával.

Ha nem nyújtottak be észrevételt, vagy ha az Ügynökség nem fogadja el a kedvezményezett által javasolt észrevételeket vagy alternatív átalányt, az Ügynökség hivatalosan értesíti az érintett kedvezményezettet, és korrigálja a támogatási összeget az eredetileg bejelentett átalányösszeg alkalmazásával.

Rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy az egyenleg kifizetése után megállapított kötelezettségek megszegése esetén a visszafizetendő összegnek meg kell felelnie a támogatás felülvizsgált végleges összegének az átalánykorrekció és a teljes összeg a kedvezményezetteknek a projekt végrehajtása keretében kifizetett összeg.

Rendszeres vagy visszatérő hibák, szabálytalanságok, csalás vagy kötelezettségek megszegése esetén, ami a végső kifizetés után kerül megállapításra a visszafizetendő összeg megfelel a kifizetett végleges összeg és az extrapoláció révén felülvizsgált támogatható költségek különbségének.

II.27.8 Az OLAF ellenőrzései és ellenőrzései

Az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) vizsgálatokat végezhet, ideértve a helyszíni ellenőrzéseket és ellenőrzéseket is, a

i) Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013 / EK rendelete az Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról és az Európai Parlament és a Tanács 1073/1999 / EK rendeletének hatályon kívül helyezéséről A Tanács és a Tanács 1074/1999 / Euratom, Euratom rendelete és

ii.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról szóló, 1996. november 11-i 2185/96 / Euratom, EK tanácsi rendelete alapján

annak megállapítása érdekében, hogy történt-e csalás, korrupció vagy bármely más, az e megállapodással összefüggésben az Unió pénzügyi érdekeit érintő jogellenes tevékenység.

II.27.9 A Bizottság és az Európai Számvevőszék ellenőrzései és ellenőrzései

Az Európai Bizottság és az Európai Számvevőszék ugyanazokkal a jogokkal rendelkezik, mint az Ügynökség, nevezetesen a hozzáféréshez való jog az ellenőrzések és az ellenőrzések céljából.